



DIGITAL KEYBOARD

PSR-E433

English

Français

Español

Português

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário

EN
FR
ES
PT



Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Cd

(weee_battery_eu_en)

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Cd

(weee_battery_eu_fr)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Direktive zur Verwendung chemischer Stoffe.

Cd

(weee_battery_eu_de)

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Cd

(weee_battery_eu_es)

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas



Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.



Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.



Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):

Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

Cd

(weee_battery_eu_pt)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

The name plate of this product may be found on the bottom of the unit. The serial number of this product may be found on or near the name plate. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom_en)

La plaque signalétique de ce produit se trouve dans le bas de l'unité. Le numéro de série de ce produit se trouve sur ou près de la plaque signalétique. Notez-le dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr)

Das Typenschild dieses Produkts befindet sich an der Unterseite des Geräts. Die Seriennummer dieses Produkts befindet sich auf dem Typenschild oder in der Nähe davon. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de)

La placa de identificación de este producto se encuentra en la parte inferior de la unidad. El número de serie de este producto se encuentra en la placa de identificación o cerca de ella. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

N° de modelo

N° de serie

(bottom_es)

Табличка с заводскими характеристиками данного изделия расположена на нижней панели устройства. Серийный номер данного изделия приведен на табличке с заводскими характеристиками или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru)

A placa de identificação deste produto encontra-se na parte inferior da unidade. O número de série deste produto encontra-se na placa de identificação ou próximo a ela. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom_pt)

Conteúdo

Recursos especiais	5
Formato e funções compatíveis	8
Sobre os manuais	9
Acessórios incluídos	9

Instalação

Controles e terminais do painel	10
Instalação	12
Requisitos de alimentação	12
Conectando fones de ouvido ou equipamentos de áudio externos	13
Conectando um pedal à saída SUSTAIN	13
Operações básicas	14
Ligando/desligando o instrumento	14
Função Desligamento automático	14
Seleção de operações	14
Itens do visor	15

Guia rápido

Experimente as diversas vozes do instrumento	16
Selecionando uma voz principal	16
Reproduzindo o "Grand Piano"	16
Dispondo uma Voz dupla	16
Tocando uma voz dividida na área esquerda	17
Utilização do metrônomo	18
Inclusão de harmonia	19
Criando arpejos	20
Acionando o arpejo	20
Alterando o tipo de arpejo	20
Criação de sons originais por meio dos botões giratórios	21
Seleção de uma combinação de efeitos atribuíveis aos botões giratórios	21
Aplicação do filtro à voz principal	21
Reprodução de estilos	22
Uso do banco de dados de músicas	22
Tocando com padrões como um DJ!	23
Reproduzindo músicas	24
Ouvindo uma Música de demonstração	24
Seleção e reprodução de uma música	24
Música Avanço rápido, Retorno rápido e Pausa	25
A-B Repetição	25
Ativação/desativação de cada faixa	25
Uso do recurso de lição de música	26
Três tipos de lição de música	26
Prática com lições de música	26
Aperfeiçoamento da prática: repetir e aprender	27
Gravação da apresentação	28
Estrutura da faixa de uma música	28
Gravação rápida	28
Gravando em uma faixa específica	29
Limpendo uma música do usuário	30
Exclusão de uma faixa específica de uma música de usuário	30
Memorização das configurações de painel preferenciais	31
Memorização das configurações de painel na memória de registro	31
Chamada das configurações de painel da memória de registro	31
Parâmetros de backup e inicialização	32
Parâmetros de backup	32
Inicialização	32

Referência

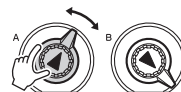
Recursos úteis de apresentação	33
Selecionando um tipo de reverberação	33
Selecionando um tipos de coro	33
Controles de afinação—Transposição	34
Controles de afinação—Afinação	34
Controles de afinação—botão de rolagem PITCH BEND	34
Acessando as configurações de painel ideais	34
Alterando a sensibilidade ao toque do teclado	35
Selecionando uma configuração do equalizador para obter o melhor som	35
Configurações de voz	36
Selecionando uma voz dupla	36
Selecionando uma voz dividida	36
Edição de voz	36
Parâmetros atribuídos aos botões giratórios	37
Configurações de arpejo	39
Sincronizando um arpejo com a reprodução da música/estilo/padrão—Quantização de arpejo	39
Mantendo a reprodução do arpejo através do pedal	39
Estilos (Acompanhamento automático) e Padrões	40
Variações de estilo—Seções	40
Synchro Stop (Término sincronizado)	41
Variações de padrão—Seções	42
Como alterar o Tempo	42
Início da batida	42
Ajustando o volume do estilo ou padrão	42
Definindo o ponto de divisão	43
Tocando acordes sem a reprodução do estilo	43
Tipos de acorde para reprodução do estilo	44
Procurar acordes com o uso do dicionário de acordes	45
Configurações de música	46
Reprodução de BGM (Música em segundo plano)	46
Reprodução de uma música aleatória	46
Definição de tempo da música	47
Início da batida	47
Song Volume	47
Definição de voz da melodia da música pré-programada	47
As funções	48
Procedimento básico no visor de funções	48
Operações com memória flash USB	51
Conectar a uma memória flash USB	52
Formatando a memória flash USB	53
Salvando dados do usuário na memória flash USB	54
Salvando uma música do usuário como SMF em um dispositivo de memória flash USB	55
Carregando dados do usuário a partir de uma memória flash USB	56
Carregando um arquivo de estilo	57
Excluindo um arquivo do usuário de um dispositivo de memória flash USB	58
Excluindo um arquivo SMF de um dispositivo de memória flash USB	58
Saindo de um visor File Control	59
Apêndice	
Solução de problemas	60
Especificações	61
Índice	62

Recursos especiais

Criando novos sons

► **Página 21**

Basta ajustar dois botões giratórios para adicionar variados graus de distorção, "graça" ou outras características a um som e alterá-lo de forma sutil ou drástica. Dentre os parâmetros que podem ser atribuídos aos botões giratórios, podemos citar efeito, filtro, gerador de envelope e outros. É possível criar novos sons em tempo real!



.....

Função arpejo

► **Página 20**

Semelhante às funções de arpejo disponíveis em alguns sintetizadores, esta função produz arpejos (acordes cujas notas são tocadas uma depois da outra, e não juntas) automaticamente ao simples toque das notas apropriadas no teclado. Uma variedade de arpejos pode ser produzida pela troca do dedilhado ou do tipo de arpejo.



.....

Reproduzir várias vozes de instrumento

► **Página 16**

É possível mudar a voz do instrumento tocado no teclado para violino, flauta, harpa ou qualquer uma das muitas vozes. Você pode alterar o clima de uma música composta para piano, por exemplo, usando o violino para a reprodução. Experimente um novo mundo de variedade musical.



.....

Tocar com os estilos

► **Página 22**

Deseja tocar com acompanhamento completo? Experimente os estilos de acompanhamento automático.

Os estilos de acompanhamento oferecem o equivalente a uma banda de acompanhamento completo, abrangendo uma grande variedade de estilos, desde valsas até 8 batidas e Euro Trance... e muito mais. Selecione um estilo que corresponda à música que você deseja tocar ou experimente novos estilos para ampliar seus horizontes musicais.



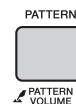
.....

Experimente tocar como um DJ usando os padrões!

► **Página 23**

Com a função Pattern (Padrão), você pode ser um DJ. Com o Controle de faixas, você pode se divertir usando várias combinações de instrumentos. Além disso, os botões giratórios permitem controlar o tempo e criar vários sons.

As configurações apropriadas do painel para cada Padrão são pré-programadas na Memória de registros. Consulte página 34.



.....

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 61). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

Pilha

- Siga estas precauções abaixo. A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio, explosão ou vazamento da solução contida nas pilhas.
 - Não adultere nem desmonte as pilhas.
 - Nunca jogue as pilhas utilizadas no fogo.
 - Não tente recarregar pilhas que não foram projetadas para recarga.
 - Mantenha as pilhas separadas de objetos metálicos, como cordões, grampos, moedas e chaves.
 - Use somente o tipo de pilha especificado (página 12).
 - Use pilhas novas de tipo e modelo iguais e do mesmo fabricante.
 - Sempre verifique se todas as pilhas estão colocadas em conformidade com as marcas +/- dos pólos.
 - Quando a carga das pilhas tiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento.
 - Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças que podem engoli-las acidentalmente.
- Em caso de vazamento, evite o contato com o fluido. Em caso de contato do fluido da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. (Se você estiver usando pilhas, remova todas elas do instrumento.) Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Utilize somente a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar a mesa ou o suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

Conexões


- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

Aviso: manuseio

- Não insira o dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [] (Standby/On – Em espera/Ligado) estiver no modo de espera, a eletricidade continuará fluindo para o instrumento no nível mínimo.

Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos do seu país.

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos/danos no produto, danos aos dados ou a outras propriedades, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Não use o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos estéreo e telefones celulares, entre outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar interferência.
- Não exponha o instrumento a pó excessivo, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar deformações no painel, danos nos componentes internos ou funcionamento instável. (Intervalo de temperatura de funcionamento verificado: 5° a 40°C ou 41° a 104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, visto que isso poderá alterar a coloração do painel ou do teclado.

■ Salvamento de dados

- Alguns itens de dados (página 32) são salvos automaticamente como dados de backup na memória interna, mesmo que você desligue o instrumento. Os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Salve os dados importantes em um dispositivo externo, como um dispositivo USB de memória Flash (página 51).

Informações

■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais apresenta consequências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU USE CÓPIAS ILEGAIS.

■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas pré-programadas tiveram suas durações ou seus arranjos editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e os visores LCD mostrados nesse manual foram criados apenas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no instrumento.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste Manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

Formato e funções compatíveis



GM System Level 1

O "GM System Level 1" complementa o padrão MIDI, que garante a reprodução precisa de quaisquer dados musicais compatíveis com GM por qualquer gerador de tons compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM está afixada em todos os produtos de software e de hardware compatíveis com o GM System Level.



XGLite

"XGLite" é uma versão simplificada do formato de geração de tons XG de alta qualidade da Yamaha. Evidentemente, é possível reproduzir quaisquer dados musicais XG com um gerador de tons XGLite. Entretanto, lembre-se de que algumas músicas podem ser reproduzidas de formas diferentes dos dados originais devido ao conjunto reduzido de efeitos e parâmetros de controle.



USB

USB é a abreviação de Universal Serial Bus (Barramento serial universal). Trata-se de uma interface de série para conectar um computador a dispositivos periféricos. Essa interface permite a "troca a quente" (conexão de dispositivos periféricos enquanto o computador está ligado).



STYLE FILE

O formato Style File é o formato de arquivo de estilos original da Yamaha, que utiliza um sistema de conversão exclusivo para oferecer acompanhamento automático de alta qualidade com base em vários tipos de acordes.

Sobre os manuais

Este instrumento possui os seguintes documentos e materiais de instruções.

■ Documentos incluídos



Manual do Proprietário (este livro)

- Instalação Leia esta seção primeiro.
- Guia rápido Esta seção explica como usar as funções básicas. Consulte esta seção quando tocar o instrumento.
- Referência Esta seção explica como criar configurações detalhadas para as várias funções do instrumento.
- Apêndice Esta seção inclui especificações e informações para resolução de problemas.



Lista de dados

Contém várias listas de conteúdos predefinidos importantes, como Vozes, Estilos, Padrões e Efeitos.

■ Materiais on-line (da Yamaha Manual Library)



MIDI Reference (Referência MIDI)

Contém informações relacionadas a MIDI, como Formato de dados MIDI e Tabela de comandos MIDI.



MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI) (somente em inglês, francês, alemão e espanhol)

Contém explicações básicas sobre MIDI.



Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)

Inclui instruções sobre como conectar este instrumento a um computador e operações relacionadas à transferência de dados de música.

Para obter esses manuais, acesse a Yamaha Manual Library, digite "PSR-E433" ou "MIDI Basics" na caixa Nome do modelo e clique em [SEARCH].

Yamaha Manual Library <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

■ Materiais on-line (para Yamaha Online members)



Song Book (Livro de músicas) (somente em inglês, francês, alemão e espanhol)

Contém partituras das músicas predefinidas (exceto das músicas demo) deste instrumento. Depois de concluir o registro do usuário no site abaixo, você poderá fazer download desse Livro de músicas gratuitamente.

Yamaha Online Member (Membro do Yamaha on-line) <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

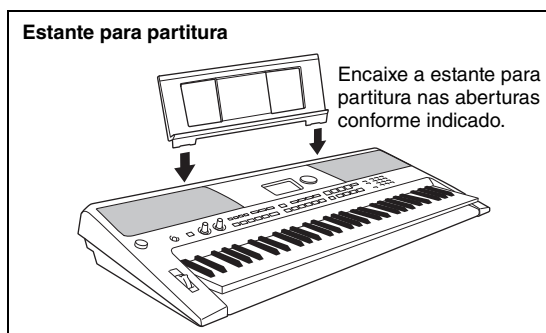
Você precisará do ID DO PRODUTO contido na folha ("Registro de produto de membro on-line") fornecido com este manual para preencher o formulário de registro do usuário.

Acessórios incluídos

- Manual do Proprietário (este livro)
- Lista de dados
- Adaptador de alimentação CA*1
- Estante para partitura
- Registro de produto de membro on-line*2

*1: pode não estar incluído, dependendo da sua localidade. Consulte seu fornecedor Yamaha.

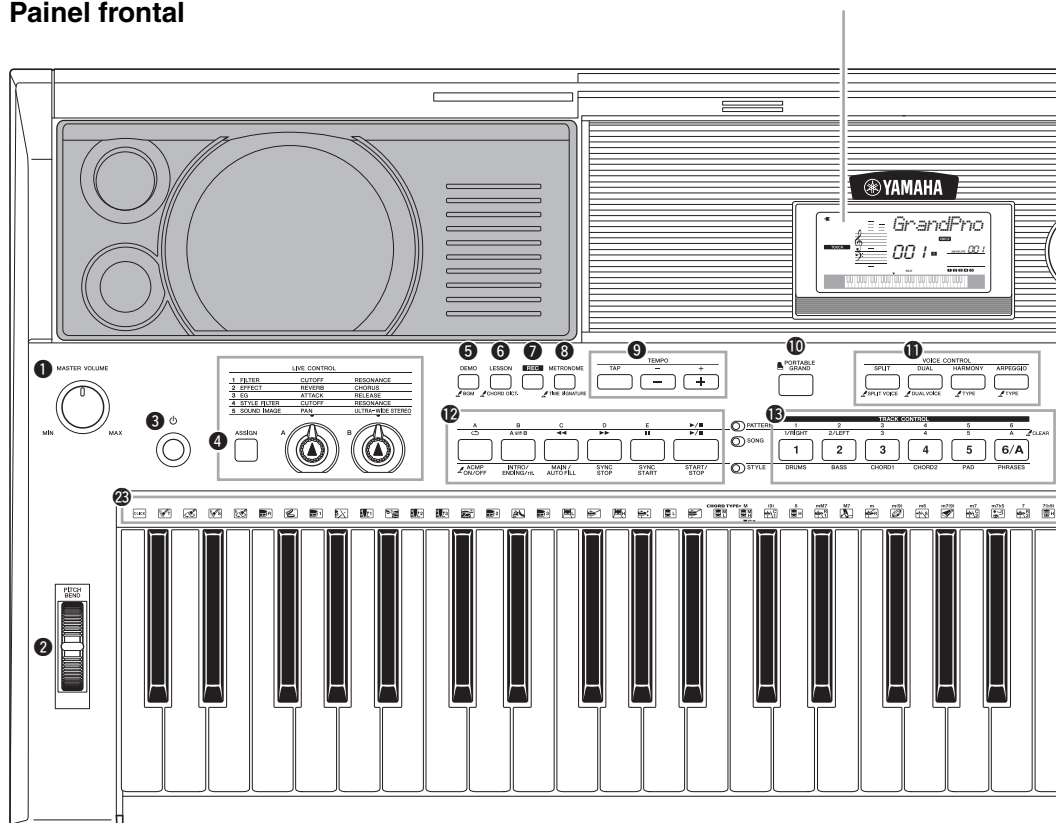
*2: o ID DO PRODUTO contido na folha será necessário quando você preencher o formulário de registro do usuário.



Controles e terminais do painel

Painel frontal

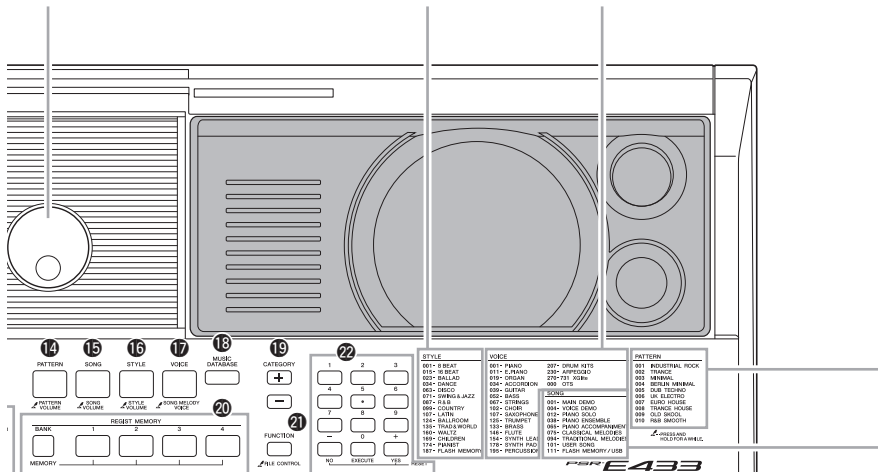
Visor (página 15)



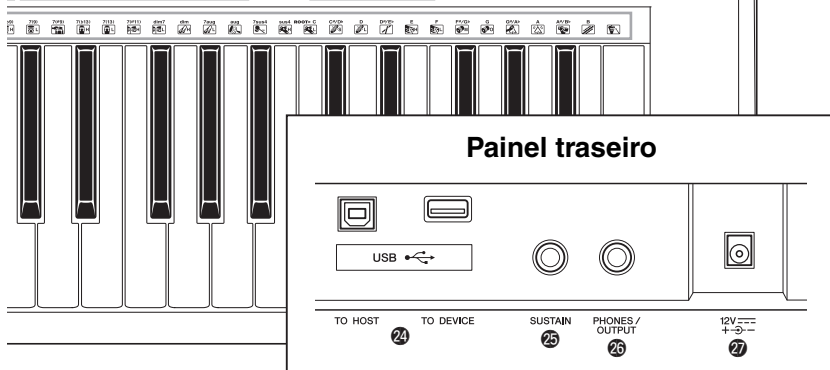
Painel frontal


- | | |
|---|--|
| <p>❶ [MASTER VOLUME], controle Página 14</p> <p>❷ PITCH BEND, botão de rolagem Página 34</p> <p>❸ [⏻] (Standby/On), chave Página 14</p> <p>❹ LIVE CONTROL, seção
 [ASSIGN], botão Página 21
 [A] e [B], botões giratórios Página 21</p> <p>❺ [DEMO], botão Página 24</p> <p>❻ [LESSON], botão Página 26</p> <p>❼ [REC], botão Página 28</p> <p>❽ [METRONOME], botão Página 18</p> <p>❾ TEMPO, seção
 [TAP], botão Página 42
 [-] e [+], botões Página 42</p> <p>❿ [PORTABLE GRAND], botão Página 16</p> | <p>⓫ VOICE CONTROL, seção
 [SPLIT], botão Página 17
 [DUAL], botão Página 16
 [HARMONY], botão Página 19
 [ARPEGGIO], botão Página 20</p> <p>⓬ Botões de controle de reprodução</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando a lâmpada [PATTERN] estiver acesa: Páginas 23 e 42 • Quando a lâmpada [SONG] estiver acesa: Página 25 • Quando a lâmpada [STYLE] estiver acesa: Páginas 22, 40 e 41 |
|---|--|

Mostrador (página 14) Lista de estilos (Lista de dados) Lista de vozes (Lista de dados) Lista de padrões (Lista de dados)



Lista de músicas (Lista de dados)



Símbolo "Manter pressionado"
 Ao manter pressionado um dos botões que contém esse símbolo, você pode chamar uma função alternativa, além da que é chamada simplesmente pressionando o botão.

- 18** [TRACK CONTROL], botões
 - Quando a lâmpada [PATTERN] estiver acesa:Página 23
 - Quando a lâmpada [SONG] estiver acesa:Página 25
 - Quando a lâmpada [STYLE] estiver acesa:Página 41
- 14** [PATTERN], botãoPágina 23
- 15** [SONG], botãoPágina 24
- 16** [STYLE], botãoPágina 22
- 17** [VOICE], botãoPágina 16
- 18** [MUSIC DATABASE], botãoPágina 22
- 19** [CATEGORY], botõesPágina 14
- 20** [REGIST MEMORY], botõesPágina 31
- 21** [FUNCTION], botãoPágina 48

- 22** Botões de número [1]–[9], [-/NO], [0/EXECUTE] e [+ /YES], botões Página 14
- 23** Ilustrações de percussão para o conjunto de percussão Página 16
 Cada um deles indica o instrumento de percussão ou bateria atribuído à tecla correspondente para "Kit padrão 1".

Painel traseiro

- 24** Terminais USB
 - USB [TO HOST], terminal* Página 50
 - USB TO DEVICE, terminal Página 51
- 25** SUSTAIN, saída Página 13
- 26** PHONES/OUTPUT, saída Página 13
- 27** Saída da fonte de alimentação Página 12

* Para conexão com um computador. Para obter detalhes, consulte "Operações relacionadas a computadores" (página 9). Ao conectar, use um cabo USB do tipo AB de menos de três metros. Não podem ser usados cabos USB 3.0.

Requisitos de alimentação

Embora o instrumento possa operar com um adaptador CA opcional ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível. Do ponto de vista ambiental, um adaptador CA é mais adequado do que as pilhas, uma vez que não esgota os recursos naturais.

Usando um adaptador de alimentação CA

- 1 Certifique-se de que o instrumento esteja desligado (o visor está apagado, exceto por um grupo de notações).

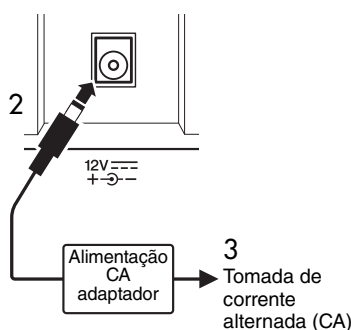
⚠ ADVERTÊNCIAS

- Use somente o adaptador especificado (página 61). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.

- 2 Conecte o adaptador CA à saída da fonte de alimentação.
- 3 Conecte o adaptador CA a uma tomada de corrente alternada (CA).

⚠ CUIDADO

- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que está usando pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para ele em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).



Utilizando pilhas

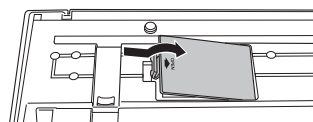
Este instrumento requer seis pilhas de tamanho "AA", alcalinas (LR6)/manganês (R6) ou pilhas híbridas de níquel recarregáveis (pilhas Ni-MH recarregáveis). São recomendáveis pilhas alcalinas ou Ni-MH recarregáveis para este instrumento, pois outros tipos podem resultar em desempenho inferior da pilha.

⚠ ADVERTÊNCIAS

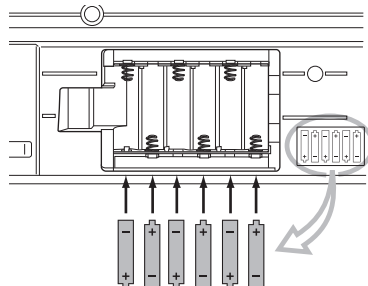
- Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.

■ Instalação das pilhas

- 1 Certifique-se de que o instrumento esteja desligado (o visor está apagado, exceto por um grupo de notações).
- 2 Abra a tampa do compartimento das pilhas, localizada no painel inferior do instrumento.



- 3 Insira as seis pilhas novas, tomando cuidado para seguir as marcações de polaridade do interior do compartimento.



- 4 Recoloque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.

AVISO

- Conectar ou desconectar o adaptador de alimentação com as baterias instaladas poderá resultar no desligamento, com perda dos dados em processo de gravação ou transferência no momento.

Quando a carga das pilhas for insuficiente para a operação adequada, poderão ocorrer redução no volume, distorção do som e outros problemas. Nesse caso, substitua todas as pilhas por outras novas ou já recarregadas.

OBSEVAÇÃO

- Este instrumento não pode carregar as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- A carga será retirada automaticamente do adaptador CA, se houver um conectado enquanto as pilhas estiverem instaladas no instrumento.

■ Definição do tipo de pilha

Depois de instalar as novas pilhas e ligar o instrumento, defina o tipo de pilha como recarregável ou não. Para obter detalhes, consulte a página 50.

AVISO

- Se você não definir o tipo de pilha, sua vida útil poderá ser reduzida. Defina o tipo de pilha corretamente.

■ Verificação do status da carga no visor

● Fonte de alimentação no visor

Você pode confirmar a fonte de alimentação no canto esquerdo do visor.

Somente uma delas é exibida.



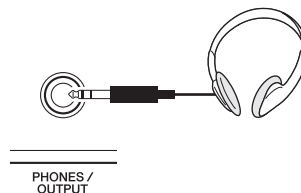
Quando é mostrada, significa que a alimentação é fornecida pelo adaptador de alimentação CA. Quando é mostrada, significa que a alimentação é fornecida pelas pilhas. Quando o adaptador de alimentação CA está conectado às pilhas instaladas, significa que a alimentação é fornecida pelo adaptador de alimentação CA, e a indicação é mostrada.

● Indicação de carga restante das pilhas

Você pode confirmar o nível aproximado da carga restante das pilhas no canto superior esquerdo do visor.

	Indica que o instrumento será desligado imediatamente. Quando pilhas recarregáveis são usadas, esse ícone pisca antes que o instrumento seja desligado.
	Indica se a carga restante é insuficiente para a operação. Antes que a carga se acabe, substitua todas as pilhas por novas ou por outras totalmente recarregadas (ao usar pilhas recarregáveis). Observe que o instrumento pode não funcionar corretamente, inclusive com volume muito baixo e baixa qualidade de som, quando a carga restante estiver muito baixa.
	Indica que a carga restante é insuficiente.

Conectando fones de ouvido ou equipamentos de áudio externos



Qualquer par de fones de ouvido com plugue de fone estéreo de 1/4" pode ser conectado aqui, para um monitoramento eficiente. Os alto-falantes serão desligados automaticamente quando um plugue for inserido nessa saída.

A saída PHONES/OUTPUT também funciona como saída externa. É possível conectá-la a um amplificador de teclado, um sistema estéreo, um mixer, um gravador de fita ou outro dispositivo de áudio em nível de sinal de linha para enviar o sinal de saída do instrumento a esse dispositivo.

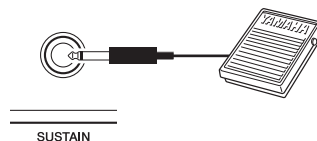
⚠ CUIDADO

- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período em volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.
- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, defina todos os níveis de volume como mínimos. Em seguida, desligue todos os componentes.

AVISO

- Quando o som do instrumento for reproduzido em um dispositivo externo, primeiro ligue o instrumento e, em seguida, o dispositivo externo. Inverta a ordem ao desligar.

Conectando um pedal à saída SUSTAIN





Você pode produzir uma sustentação natural à medida que toca pressionando um pedal opcional conectado à saída [SUSTAIN].

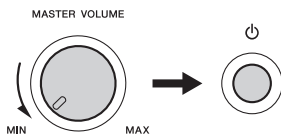
⚠ OBSERVAÇÃO

- A função de sustentação não afeta as vozes divididas (página 17).
- Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Isso pode alterar o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em sua operação inversa.

Operações básicas

Ligando/desligando o instrumento

Diminua o controle MASTER VOLUME para "MÍN" e pressione a chave [] (Standby/On) para ligar. Enquanto toca o teclado, ajuste o controle MASTER VOLUME. Para desligar, pressione a chave [] (Standby/On) novamente por um segundo.




⚠ CUIDADO

- Quando você estiver utilizando um adaptador de alimentação, mesmo que o instrumento esteja desligado, ele continuará consumindo uma pequena quantidade de eletricidade. Se não for usar o instrumento por um longo período, tire o adaptador de alimentação CA da tomada CA.

Função Desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com a função de Desligamento automático que o desliga automaticamente quando ele não estiver sendo utilizado por um período especificado. O tempo transcorrido até que o equipamento seja desligado automaticamente é definido por padrão como 30 minutos.

■ Para desativar a função Desligamento automático:

Desligue o instrumento e pressione a chave [] (Standby/On) para ligá-lo enquanto mantém pressionada a nota mais baixa.



■ Para definir o tempo decorrido antes da execução do desligamento automático:

Pressione o botão [FUNCTION], o botão CATEGORY [+] ou [-] várias vezes até que "Desligamento automático" apareça e selecione o valor desejado.

Configurações: OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120

O valor padrão é: 30

OBSERVAÇÃO

- Geralmente, os dados e as configurações são mantidos, mesmo quando a alimentação é desligada. Para obter detalhes, consulte página 32.

AVISO

- Dependendo do status do instrumento, a energia pode não ser desativada automaticamente, mesmo depois de o tempo especificado ter passado. Desligue sempre o instrumento manualmente quando ele não estiver sendo utilizado.

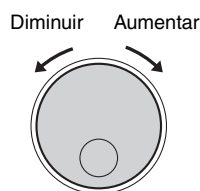
- Quando o instrumento não for operado por um período específico enquanto estiver conectado a um dispositivo externo como um amplificador, alto-falante ou computador, siga as instruções do Manual do Proprietário para desligar a energia do instrumento e dos dispositivos conectados a fim de proteger os dispositivos contra danos. Se não desejar que a energia seja desativada automaticamente quando um dispositivo estiver conectado, desative o Desligamento automático.

Seleção de operações

Antes de operar o instrumento, poderá ser útil conhecer os controles básicos abaixo, que são usados para selecionar itens e alterar valores.

■ Dial

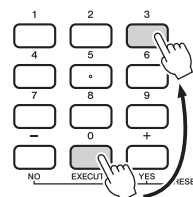
Gire o dial no sentido horário a fim de aumentar o valor ou no sentido anti-horário, a fim de diminuí-lo.



■ Botões de números

Use os botões de número para digitar diretamente um item ou value. Os zeros iniciais podem ser omitidos em números que comecem com um ou dois zeros.

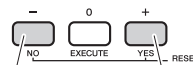
Example: Selecionando Voz 003, Bright Piano.



Pressione os botões de número [0], [0], [3].

■ Botões [-] e [+]

Pressione uma vez o botão [+] ou o botão [-] para aumentar ou diminuir o valor em 1. Mantenha pressionado um dos botões para aumentar ou diminuir continuamente o valor.



Pressione uma vez para diminuir.

Pressione uma vez para aumentar.

■ Botões CATEGORY

Use esses botões para ir para a primeira voz, o primeiro estilo ou a primeira música na categoria seguinte ou anterior, além de acessar a função seguinte ou anterior.



Itens do visor

O visor mostra todas as configurações atuais de Música, Padrão de estilo, Voz e outras funções relacionadas.

Status da fonte de alimentação

Indica a fonte que fornece energia a este instrumento: adaptador de alimentação CA ou pilhas. (Página 13)



Status de conexão USB

Aparece quando dispositivo de memória flash USB é conectado a este instrumento. (Página 51)

USB

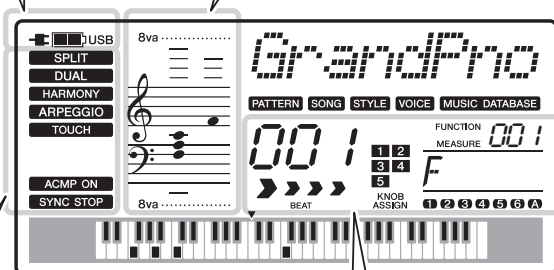
Notação

Normalmente, isso indica as notas tocadas. Quando a função Lição de música é usada, isso indica as notas e o acorde atuais da reprodução. Quando a função Dicionário é usada, isso indica as notas do acorde especificado.



OBSERVAÇÃO

- Qualquer uma das notas abaixo ou acima do grupo é indicada por "8va".
- No caso de alguns acordes específicos, nem todas as notas podem ser mostradas devido a limitações de espaço no visor.



Status ativada/desativada

Essa área indica o status ativada/desativada de cada função. Cada indicação é mostrada quando a função correspondente é ativada.

SPLIT

Página 17

DUAL

Página 16

HARMONY

Página 19

ARPEGGIO

Página 20

TOUCH

Página 35

ACMP ON

Página 22

SYNC STOP

Página 41

Batida

Indica a batida atual da reprodução. (Página 24)



Atribuição de botão giratório

Indica os parâmetros atualmente atribuídos aos botões giratórios. (Página 21)



FUNCTION e MEASURE

Indica o número da função quando o botão [FUNCTION] é pressionado ou o número do compasso atual durante a reprodução de uma Música, Estilo ou Padrão.



Acorde

Indica o acorde que está sendo tocado no teclado (Página 22) ou especificado pela reprodução da música.



Status da faixa

Indica o status ativado/desativado da Música, Estilo ou Padrão atual. (Páginas 23, 28, 41)



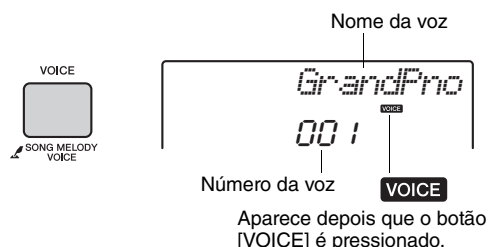
Experimente as diversas vozes do instrumento

Além de piano, órgão e outros instrumentos de teclado "padrão", este instrumento apresenta muitas vozes que incluem guitarra, baixo, cordas, saxofone, trompete, bateria e percussão e até mesmo efeitos sonoros, o que proporciona uma ampla variedade de sons musicais.

Selecionando uma voz principal

1 Pressione o botão [VOICE] (Voz).

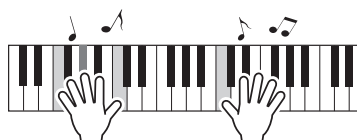
O nome e o número da voz serão exibidos.



2 Use o dial para selecionar a voz desejada.



3 Toque o teclado.



Tipos de vozes pré-programadas

001–206	Vozes de instrumentos.
207–229 (Conjunto de percussão)	Vários sons de bateria e percussão são atribuídos a teclas individuais. Detalhes sobre a atribuição de instrumentos às teclas são fornecidos na Lista do conjunto de percussão da Lista de dados separada.
230a–269	Usado para execução de arpejo (página 20).

Reproduzindo o "Grand Piano"

Quando quiser redefinir várias configurações para o padrão e simplesmente tocar um som de piano, pressione o botão [PORTABLE GRAND].

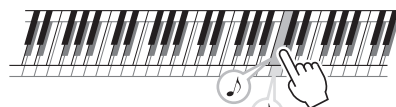
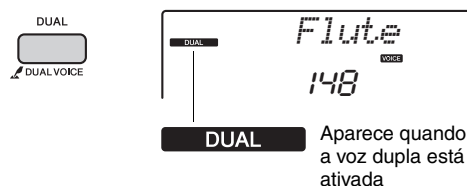


O número da voz é definido como 001 Grand Piano e todas as configurações, como Dupla e Divisão, são desligadas automaticamente, com exceção da Sensibilidade ao toque (página 35).

Dispondo uma Voz dupla

Além da voz principal, você pode dispor outra voz por todo o teclado como uma "voz dupla".

1 Pressione o botão [DUAL] para ativar o modo Dual.



Duas vozes serão reproduzidas ao mesmo tempo.

2 Pressione o botão [DUAL] novamente para sair do modo Dual.

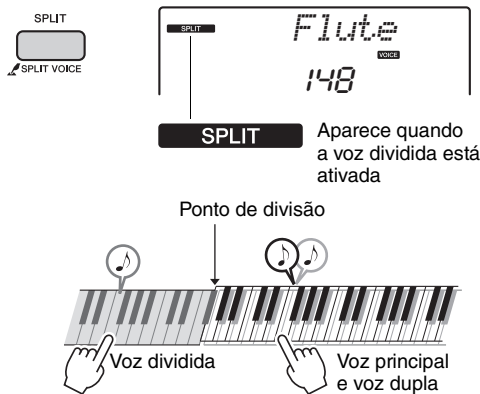
Embora a seleção de Dual selecione uma voz dupla adequada à voz principal atual, você pode selecionar facilmente outra voz dupla (página 36).

Tocando uma voz dividida na área esquerda

Ao dividir o teclado nas duas áreas separadas, você pode tocar uma voz diferente entre as áreas esquerda e direita.

1 Pressione o botão [SPLIT] para ativar a divisão.

O teclado é dividido nas áreas esquerda e direita.



Você pode tocar uma "voz dividida" na área esquerda do teclado enquanto toca uma voz principal e uma voz dupla na área direita do teclado.

A nota mais alta da área esquerda é chamada de "ponto de divisão", que pode ser alterada da nota padrão F#2. Para obter detalhes, consulte a página 36.

2 Pressione o botão [SPLIT] novamente para sair do modo Split.

Você pode selecionar facilmente outra voz dividida (página 36).

Utilização do metrônomo

O instrumento contém um metrônomo integrado (um dispositivo que marca um tempo preciso), conveniente para ensaiar.

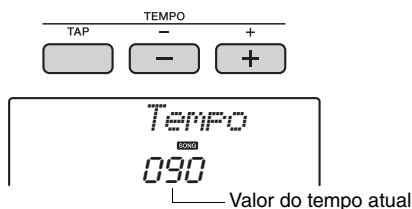
- 1 Pressione o botão [METRONOME] para iniciar o metrônomo.



- 2 Pressione novamente o botão [METRONOME] para parar o metrônomo.

Ajuste do tempo no metrônomo

Pressione o botão TEMPO [TAP] para chamar o valor de tempo. Depois, use os botões TEMPO [-] e [+] para ajustar o valor de tempo.



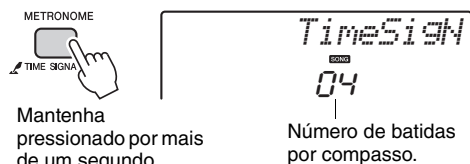
Os botões dial e de número também podem ser usados para definir o tempo.

Definição da fórmula de compasso

Aqui, configuraremos uma fórmula de compasso de 5/8 como exemplo.

- 1 Mantenha pressionado o botão [METRONOME ON/OFF] por mais de um segundo para chamar "TimeSigN" (Numerador de fórmula de compasso).

O número de batidas por compasso é mostrado no visor.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

- 2 Gire o dial para selecionar o número de batidas por compasso.

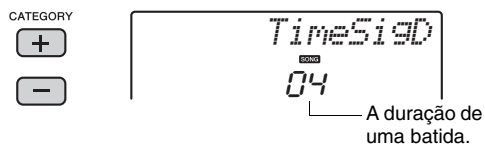
Um toque de sino representa a primeira batida de cada compasso e um clique, as demais batidas. Se "0" for selecionado, todas as batidas simplesmente clicarão, sem sino. Neste exemplo, selecione 5.

OBSERVAÇÃO

- Esse parâmetro não pode ser definido durante a reprodução de um estilo, padrão ou de uma música.

- 3 Pressione os botões CATEGORY [+] ou [-] repetidamente até que "TimeSigD" apareça (Denominador de fórmula de compasso).

A duração de uma batida é mostrada no visor.



- 4 Gire o dial para selecionar a duração de uma batida, da 2ª, 4ª, 8ª e 16ª nota.

Selecione "08" (8ª nota) para este exemplo.

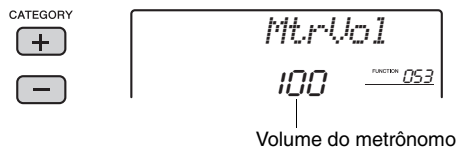
- 5 Confirme a configuração tocando o metrônomo.

Ajuste do volume do metrônomo

- 1 Pressione o botão [FUNCTION].



- 2 Pressione os botões CATEGORY [+] ou [-] repetidamente até que "MtrVol" apareça.



- 3 Gire o dial para ajustar o volume do metrônomo.

Inclusão de harmonia

Você pode adicionar notas de harmonia à voz principal.

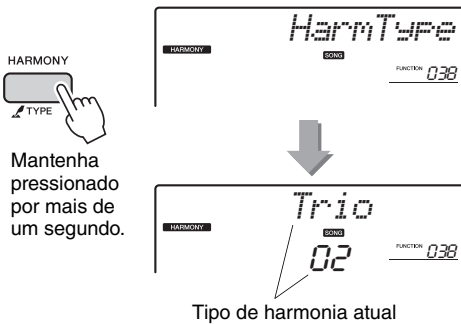
1 Pressione o botão [HARMONY] para ativar a harmonia.



Embora a seleção de Harmony selecione um tipo de harmonia adequado à voz principal atual, você pode selecionar outro tipo de harmonia.

2 Mantenha pressionado o botão [HARMONY] por mais de um segundo até que "HarmType" apareça no visor.

Depois que "HarmType" aparecer por alguns segundos, o tipo de harmonia atual será exibido.



3 Gire o dial para selecionar o tipo de harmonia desejado.

Para obter detalhes, consulte a Lista de dados separada.

O efeito e a operação diferem de acordo com o tipo de harmonia. Consulte a seção abaixo.

Como tocar cada tipo de harmonia

- Tipo de harmonia de 01 a 05



Pressione as teclas da mão direita enquanto toca os acordes na faixa de acompanhamento automático do teclado, com o acompanhamento automático ativado (página 22).

- Tipo de harmonia de 06 a 12 (Trinado)



Mantenha duas teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 13 a 19 (Trêmulo)



Mantenha as teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 20 a 26 (Eco)



Você pode ajustar o Volume da harmonia nas configurações de funções (página 49).

Criando arpejos

A função arpejo permite criar arpejos (acordes cujas notas são tocadas uma depois da outra, e não juntas) simplesmente pressionando as notas do acorde. Por exemplo, você pode tocar as notas de uma tríade (tônica, terça e quinta) para acionar frases interessantes. Esse recurso pode ser usado para produção e apresentação musical.

Acionando o arpejo

- 1 Pressione o botão [ARPEGGIO] para ativar a função Arpeggio.

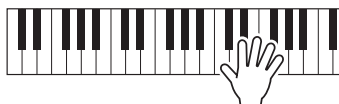


OBSERVAÇÃO

- Selecionar um número de voz entre 230 e 269 ativará o arpejo automaticamente.

- 2 Pressione uma ou mais notas para acionar o arpejo.

A frase de arpejo difere, dependendo do número de notas pressionadas e da área do teclado.



Quando a divisão está ativada, o arpejo é aplicado somente à voz dividida. Quando a divisão está desativada, o arpejo é aplicado às vozes principal e dupla. O arpejo não pode ser aplicado às vozes dividida e principal/dupla simultaneamente.

Para obter instruções sobre como selecionar uma voz dividida, consulte a página 36.

Selecionar uma das vozes principais de 260 a 269 chamará a voz dividida apropriada.

OBSERVAÇÃO

- Quando você seleciona uma voz entre 260 e 269, toque uma nota à esquerda do ponto de divisão, pois o arpejo é aplicado somente à voz dividida.
- Quando um pedal adicional (página 13) conectado à saída SUSTAIN é pressionado, o arpejo continua soando depois que você para de tocar a nota (página 39).

- 3 Para desativar o arpejo, pressione o botão [ARPEGGIO] novamente.

Alterando o tipo de arpejo

O tipo de arpejo mais adequado é selecionado automaticamente quando você seleciona uma voz principal, mas é possível selecionar facilmente qualquer outro tipo de arpejo.

- 1 Mantenha pressionado o botão ARPEGGIO [TYPE] por mais de um segundo.

No visor, "Tipo ARP" aparece por alguns segundos, seguido do tipo de arpejo atual.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

O tipo de arpejo selecionado atualmente

- 2 Gire o dial para selecionar o tipo de arpejo desejado.

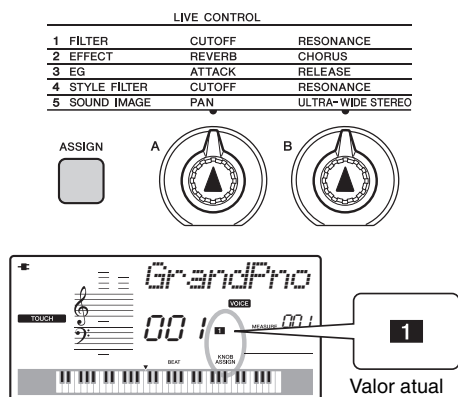
Há uma lista de tipos de arpejo na Lista de dados avulsa.

Criação de sons originais por meio dos botões giratórios

Os dois botões giratórios localizados na área inferior esquerda do painel podem ser usados para adicionar variações ao som que está sendo tocado, transformando-o de diversas formas musicais. Selecione a combinação de efeitos pré-programada desejada impressa acima dos botões giratórios. Em seguida, gire os botões giratórios para desfrutar do som.

Seleção de uma combinação de efeitos atribuíveis aos botões giratórios

Pressione seguidamente o botão [ASSIGN] para selecionar seqüencialmente as cinco combinações de efeitos fornecidas: (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (1) ... etc. A combinação atual é exibida no visor.



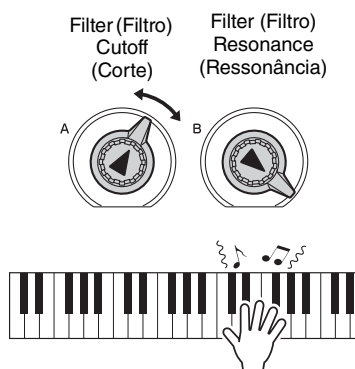
(1)–(3) afetam somente as vozes principal e dupla, (4) afeta somente a reprodução do estilo e do padrão e (5) afeta todo o som deste instrumento.

Para obter detalhes sobre cada efeito atribuível aos botões giratórios, consulte página 37.

A simples seleção de um efeito atribuível a um botão giratório não afeta o som, mesmo que a seta do botão não esteja na posição inicial. Depois de operar o botão giratório, o efeito selecionado será aplicado ao som.

Aplicação do filtro à voz principal

- 1 **Selecione a voz principal desejada.**
Aqui, selecione "164 SquareLd" (Principal – Onda quadrada) como uma voz do tipo sintetizador.
- 2 **Pressione o botão [ASSIGN] várias vezes até que (1) (Filtro) apareça no visor.**
- 3 **Gire o botão giratório B até o fim à direita (máximo) e, em seguida, toque o teclado com a mão direita enquanto opera o botão giratório A com a mão esquerda.**



AVISO

- **Selecionar outra voz substitui as configurações criadas (exceto ULTRA-WIDE STEREO; página 37) por meio dos botões giratórios pelas configurações padrão da nova voz. Se você criar um som com os botões giratórios que deseja manter, memorize as configurações na memória de registro (página 31) antes de selecionar outra voz.**

OBSERVAÇÃO

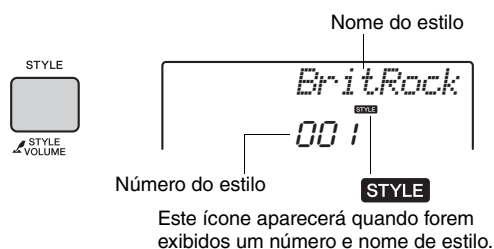
- Girar o botão para a direita com o volume alto pode resultar em distorção. Se isso ocorrer, diminua o volume.
- As configurações de ULTRA-WIDE STEREO e Pan (Panorâmica) através dos botões giratórios não podem ser memorizadas na Memória do registro.

Reprodução de estilos

Este instrumento inclui um recurso de acompanhamento automático que reproduz os "estilos" (acompanhamento de ritmo + baixo + acordes) apropriados. Você pode fazer sua seleção entre uma grande variedade de estilos, abrangendo uma série de gêneros musicais.

1 Pressione o botão [STYLE] e use o dial para selecionar o estilo desejado.

A lista de estilos é fornecida no painel frontal ou na lista de dados (página 9).



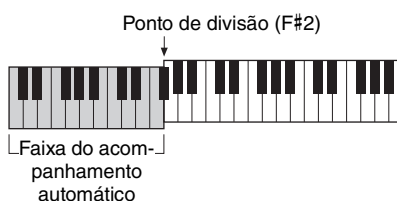
Este ícone aparecerá quando forem exibidos um número e nome de estilo.

2 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.



Este ícone será exibido quando o acompanhamento automático estiver ativado.

Com essa operação, a área do teclado à esquerda do ponto de divisão (54: F#2) se transforma na "Faixa de acompanhamento automático", sendo utilizada apenas para especificar os acordes de acompanhamento.



3 Pressione o botão [SYNC START] para ativar o início sincronizado.



Pisca quando o Sync Start está ativo.

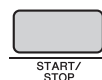
4 Toque um acorde na faixa de acompanhamento automático para iniciar a reprodução.

Toque uma melodia com a mão direita e os acordes com a esquerda.

Para obter informações sobre os acordes, consulte a "Lista de acordes" (página 44) ou use a função de Dicionário de acordes (página 45).



5 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução.



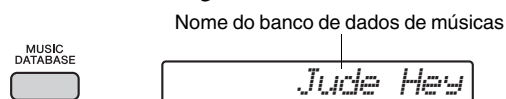
Você pode adicionar introduções, finalizações e variações de ritmo à reprodução do estilo usando as "Seções". Para obter detalhes, consulte a página 40.

Uso do banco de dados de músicas

Se você tiver dificuldades para encontrar e selecionar o estilo e a voz desejados, use esse recurso. No banco de dados de músicas, basta selecionar o gênero musical favorito para chamar as configurações ideais.

1 Pressione o botão [MUSIC DATABASE] (Banco de dados de músicas).

O acompanhamento automático e o início sincronizado são ligados automaticamente.



2 Use o dial para selecionar o banco de dados de músicas desejado.

Essa operação chama as configurações do painel, como voz e estilo, que estão registradas no banco de dados de músicas selecionado. A lista do banco de dados de músicas é fornecida na lista de dados (página 9).

3 Toque o teclado conforme descrito nas etapas de 4 a 5 acima.

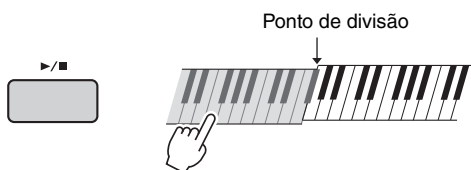
Tocando com padrões como um DJ!

Usando as funções de reprodução do padrão, experimente os recursos de apresentação de DJ: altere as notas na área da mão esquerda do teclado e gire os botões para obter variações de som dinâmicas.

- 1 Pressione o botão [PATTERN] e use o dial para selecionar o padrão desejado. O ACMP é ativado e o teclado dividido na área de acompanhamento (página 22) e na área de melodia.

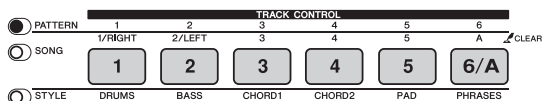


- 2 Pressione o botão [START/STOP] ou qualquer nota à esquerda do ponto de divisão (página 43) para iniciar a reprodução de padrões.



Durante a reprodução de padrões, crie variações de som por meio das seguintes operações.

- **Ativando/desativando faixas individuais por meio dos botões [TRACK CONTROL]**

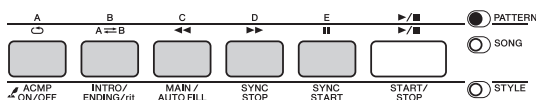


1 2 3 4 5 6 — O status ativado/desativado é exibido no visor (página 15)

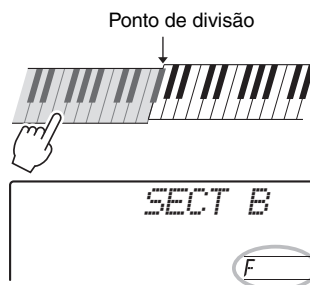
OBSERVAÇÃO 1

- Até dois botões de faixa podem ser pressionados simultaneamente para ativar/desativar.

- **Alteração da seção de padrões por meio dos botões [A]–[E]**



- **Transposição da reprodução pressionando qualquer nota à esquerda do ponto de divisão (página 43)**
Diferentemente de estilos, somente a tônica pode ser especificada; o tipo de acorde não pode ser especificado.



- **Alteração do som por meio dos botões giratórios**

Pressione o botão [ASSIGN] várias vezes para selecionar "4 STYLE FILTER". Em seguida, gire os botões A e B.

LIVE CONTROL		
1 FILTER	CUTOFF	RESONANCE
2 EFFECT	REVERB	CHORUS
3 EG	ATTACK	RELEASE
4 STYLE FILTER	CUTOFF	RESONANCE
5 SOUND IMAGE	PAN	ULTRA-WIDE STEREO



- **Aplicação do arpejo à área direita**

Pressione o botão [ARPEGGIO] para ativá-lo. Em seguida, pressione as notas na área direita do teclado.



OBSERVAÇÃO 1

- Quando você seleciona uma voz entre 260 e 269, toque uma nota à esquerda do ponto de divisão, pois o arpejo é aplicado somente à voz dividida.

- 3 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução.



Reproduzindo músicas

Você pode simplesmente se divertir ouvindo as músicas internas ou usá-las com qualquer uma das funções, como Lição.

● Categoria de música

As músicas estão organizadas por categoria, conforme listado abaixo.

SONG

- 001- MAIN DEMO ————— • Dá uma ideia dos recursos avançados deste instrumento.
- 004- VOICE DEMO ————— • Demonstra muitas vozes úteis deste instrumento.
- 012- PIANO SOLO ————— • Estas peças musicais de solo de piano são perfeitas para a Lição de música.
- 038- PIANO ENSEMBLE ————— • Estes conjuntos musicais de piano também são adequados à Lição de música.
- 065- PIANO ACCOMPANIMENT — • Se precisar praticar padrões de fundo musical (acompanhamento), essas músicas são ideais para esse fim.

- 075- CLASSICAL MELODIES ——— • Inclui famosas peças musicais clássicas de piano.
- 094- TRADITIONAL MELODIES — • Inclui músicas tradicionais de todo o mundo.
- 101- USER SONG ————— • Músicas gravadas pelo usuário.
- 111- FLASH MEMORY / USB ——— • Músicas transferidas de um computador (consulte "Operações relacionadas ao computador" - página 9) e músicas no dispositivo USB de memória Flash (página 53).

Ouvindo uma Música de demonstração

Pressione o botão [DEMO] para reproduzir as músicas em sequência. A reprodução continuará se repetindo sem interrupção a partir da primeira música (001).

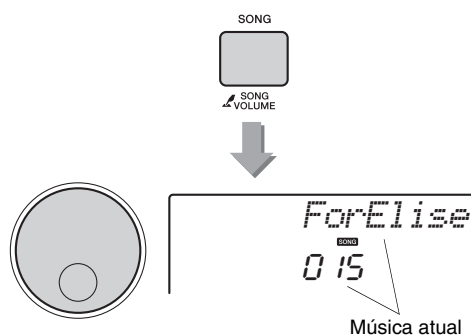


Para interromper a reprodução, pressione o botão [DEMO/BGM].

Seleção e reprodução de uma música

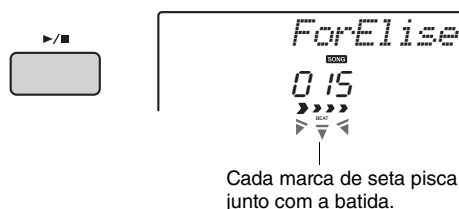
1 Pressione o botão [SONG] e use o dial para selecionar a música desejada.

Consulte a lista de músicas na Lista de dados (página 9).



2 Pressione o botão [▶/■] (Start/Stop) para iniciar a reprodução.

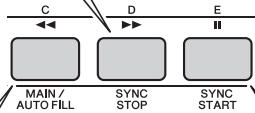
Para interromper a reprodução, pressione o botão [▶/■] (Start/Stop) novamente.



Música Avanço rápido, Retorno rápido e Pausa

Assim como os controles de transporte de um reprodutor de áudio, este instrumento permite a reprodução com avanço rápido [▶▶] (Fast Forward), retorno rápido [◀◀] (Fast Reverse) e pausa [||] (PAUSE) da música.

Avanço rápido
Durante a reprodução, pressione esse botão para pular para um ponto posterior na música.



Retorno rápido

Durante a reprodução, pressione esse botão para retroceder rapidamente para um ponto anterior na música.

Pausa

Durante a reprodução, pressione esse botão para pausar a reprodução e pressione novamente para começar a partir desse ponto.

OBSERVAÇÃO

- Quando a repetição A-B é especificada, as funções de retorno e avanço rápidos funcionam apenas na faixa entre A e B.

A-B Repetição

Você pode reproduzir apenas uma seção específica de uma música repetidamente definindo o ponto A (ponto inicial) e o ponto B (ponto final) em incrementos de um único compasso.



1 Inicie a reprodução da música (página 24).

2 Quando a reprodução atinge o ponto que você deseja especificar como inicial, pressione o botão [A⇒B] (A-B REPEAT) para definir o ponto A.



3 Quando a reprodução atinge o ponto que você deseja especificar como final, pressione o botão [A⇒B] (A-B REPEAT) novamente para definir o ponto B.

A seção A-B especificada da música será reproduzida repetidamente.

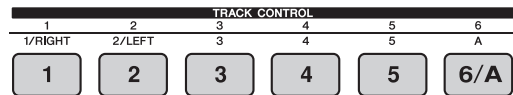
4 Para cancelar a reprodução repetida, pressione o botão [A⇒B] (A-B REPEAT). Para interromper a reprodução, pressione o botão [START/STOP].

OBSERVAÇÃO

- Para que o ponto inicial "A" esteja no meio da música, pressione o botão [A⇒B] (A-B REPEAT) antes de começar a reprodução da música.

Ativação/desativação de cada faixa

Cada "faixa" de uma música reproduz uma parte diferente (melodia, percussão, acompanhamento etc.). É possível desativar o som de todas as faixas para tocar a parte sem som. Pressionar o botão da faixa desejada repetidamente alterna o status ativada/desativada.



Número da faixa ativado — a faixa será reproduzida



Número da faixa desativado — faixa sem áudio ou não contém dados

OBSERVAÇÃO

- Até dois botões de faixa podem ser pressionados simultaneamente para ativar/desativar.

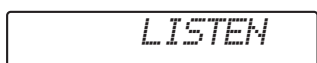
Uso do recurso de lição de música

Você pode usar a música selecionada para uma lição para a mão esquerda, a mão direita ou ambas as mãos. Tente praticar com esses três tipos de lição de música enquanto consulta as partituras musicais no Livro de músicas (página 9).

Três tipos de lição de música

Lição 1—Ouvir

Nesta lição, não é necessário tocar o teclado. A melodia do modelo ou os acordes da parte selecionada são reproduzidos. Ouça com atenção e aprenda bem.



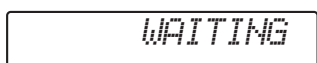
Lição 2—Duração

Neste modo, basta concentrar-se em tocar as notas na duração correta. Mesmo que você toque notas erradas, as notas corretas mostradas no visor soarão



Lição 3—Espera

Nessa lição, tente tocar as notas corretas mostradas no visor. A música é pausada até que você toque a nota correta. Além disso, o tempo de reprodução é alterado para corresponder à velocidade na qual você está tocando.



OBSERVAÇÃO

- Se quiser, mantenha um tempo de reprodução estável durante a lição 3: Em espera, defina o parâmetro Seu tempo (página 50) como OFF.

Prática com lições de música

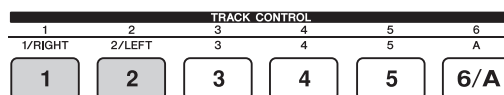
1 Selecione a música desejada para a lição (página 24).

OBSERVAÇÃO

- A lição de música também pode ser aplicada às músicas (somente formato 0 SMF) transferidas de um computador (página 24), mas não pode ser aplicada às músicas do usuário.

2 Desligue a parte que deseja praticar.

Para a lição da mão direita, pressione o botão [1/RIGHT] para desativar a parte da mão direita. Para a lição da mão esquerda, pressione o botão [2/LEFT] para desativar a parte da mão esquerda. Para a lição que usa ambas as mãos, desative as suas partes.



Pressionar os botões [1/RIGHT] e [2/LEFT] repetidamente alterna o status ativada/desativada de cada parte, o que pode ser mostrado no visor.



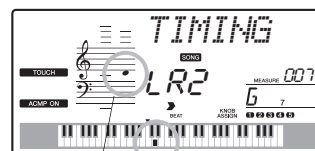
- Lição para a mão direita 1 2 Track 1 está apagada
- Lição para a mão esquerda 1 2 Track 2 está apagada
- Lição para as duas mãos 1 2 As faixas 1 e 2 estão apagadas

OBSERVAÇÃO

- Os números de músicas de 075 a 100 suportam somente a lição da mão direita.

3 Pressione o botão [LESSON] para iniciar a reprodução da lição de música.

Depois de iniciar a reprodução, pressione o botão [LESSON] repetidamente para alterar o número da lição de 1: LISTEN → 2: TIMING → 3: WAITING → off → 1... Pressione este botão até que o número desejado seja exibido no visor.



A notação e as posições da chave que você deve tocar são exibidas.

Para interromper a reprodução da lição, pressione o botão [START/STOP].

Mesmo durante a reprodução, você pode alterar o número da lição pressionando o botão [LESSON].

4 Quando a reprodução da lição chegar ao final, verifique sua graduação na avaliação no visor.

"2 Timing" e "3 Waiting" avaliarão seu desempenho em quatro níveis: OK, Good (Bom), Very Good (Muito bom) ou Excellent (Excelente).

Veja como você se saiu

Excellent ██████████
 Very Good ████████
 Good ██████
 OK ████

Quando a música da lição tiver sido reproduzida completamente, sua execução será avaliada em 4 níveis: OK, Good (Bom), Very Good (Muito bom) ou Excellent (Excelente). "Excellent" é a avaliação mais alta.

Após o visor da avaliação, a lição será iniciada novamente a partir do início.

Aperfeiçoamento da prática: repetir e aprender

Se quiser praticar uma seção específica na qual você cometeu um erro ou tiver dificuldades para usar a função Repetir e aprender.

Pressione o botão [↺] (REPEAT & LEARN) durante a reprodução de uma lição.



A música voltará quatro compassos, a contagem de um compasso será tocada e, então, a reprodução da música começará novamente. A reprodução de quatro compassos será repetida com uma contagem de um compasso.

Para sair desse status, pressione esse botão novamente.

OBSERVAÇÃO

- Você pode alterar o número de compassos que a função Repeat and learn retornará pressionando um número de botão, de [1] a [9], durante a repetição da reprodução.

Gravação da apresentação

Você pode gravar até dez apresentações próprias como músicas do usuário. As músicas do usuário gravadas podem ser reproduzidas no instrumento.

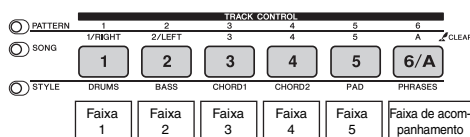
Estrutura da faixa de uma música

● Faixas de melodia [1]–[5]

A apresentação da melodia na área direita do teclado será gravada.

● Faixa de acompanhamento [A]

A progressão de acordes (para estilo) ou a alteração de tom (para o padrão) será gravada.



Gravação rápida

A operação é útil quando você grava uma nova música desde o início.

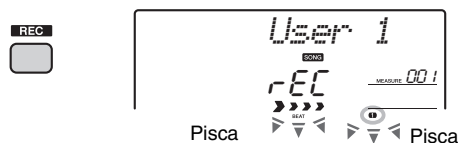
1 Faça as configurações desejadas, inclusive a seleção de voz principal.

2 Faça as configurações desejadas de sua apresentação.

- Se quiser gravar somente a apresentação da melodia, pressione o botão [SONG].
- Se quiser gravar a apresentação usando um estilo, pressione o botão [Style].
- Se quiser gravar a apresentação usando um padrão, pressione o botão [Pattern].

3 Pressione o botão [REC] para entrar no modo Record Ready.

Se uma Música do usuário não tiver sido selecionada com antecedência, essa operação selecionará a música do usuário não gravada com o menor número (de 101 a 110) como gravação desejada.



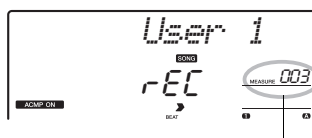
Para sair desse status, pressione esse botão [REC] novamente.

⚠ OBSERVAÇÃO ⚠

- O status de ativação/desativação do botão ACMP não poderá ser alterado depois que o botão [REC] for pressionado.

4 Inicie a gravação.

- Quando você pressionar o botão [SONG] na Etapa 2, toque qualquer nota para começar a gravar.
- Quando você seleciona um estilo na Etapa 2, toque um acorde na área de acompanhamento automático para começar a gravar com a reprodução de estilos ou pressione o botão [START/STOP] para começar a gravar somente com a reprodução da parte rítmica de um estilo.
- Quando você seleciona um padrão na Etapa 2, toque uma nota na área de acompanhamento automático ou pressione o botão [START/STOP] para começar a gravar com a reprodução do padrão.



O compasso atual será mostrado no visor durante a gravação.

5 Pressione o botão [START/STOP] ou [REC] para interromper a gravação.

Ao usar um estilo, você também pode parar de gravar pressionando o botão [ENDING] e aguardando até a finalização da reprodução.



Depois que a gravação terminar, "Writing!" ("Gravando!") aparecerá indicando que os dados gravados serão armazenados e os números das faixas gravadas serão acesos no visor.

AVISO

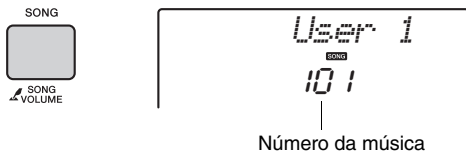
- Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "Writing!" estiver sendo mostrada no visor. Isso poderá danificar a memória flash e resultar na perda de dados.

6 Para reproduzir a música gravada, pressione o botão [START/STOP].

Gravando em uma faixa específica

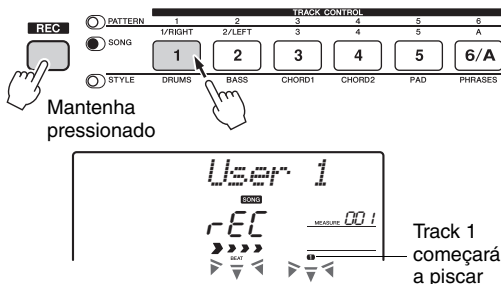
A operação aqui é útil especialmente quando você quer gravar as apresentações adicionais em uma música já gravada.

- 1 Pressione o botão [SONG] e selecione a música do usuário desejada (101–110) como gravação desejada.

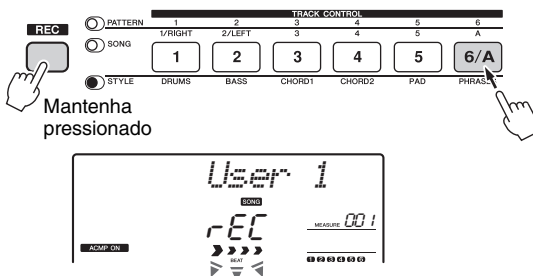


- 2 Enquanto mantém pressionado o botão [REC], pressione o botão da faixa desejada para entrar no modo Record Ready.

- Se quiser gravar somente a melodia: Mantendo pressionado o botão [REC], pressione um dos botões [1]–[5].

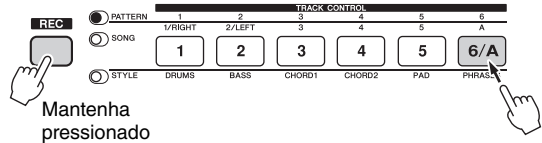


- Se quiser gravar somente a reprodução do estilo: Pressione o botão [STYLE], selecione o estilo desejado. Então, mantenha pressionado simultaneamente o botão [REC] e pressione o botão [6/A]. ACMP é ativado automaticamente.



- Se quiser gravar somente a reprodução do padrão:

Pressione o botão [Pattern] e selecione o padrão desejado. Enquanto mantém pressionado o botão [REC], pressione o botão [6/A]. ACMP é ativado automaticamente.



- 3 Igual às etapas de 4 a 6 (página 28) em "Gravação rápida".

OBSERVAÇÃO

- Se a memória ficar cheia durante uma gravação, será exibida uma mensagem de alerta e a gravação será interrompida automaticamente. Nesse caso, exclua os dados desnecessários usando as funções Clear (Limpeza) (página 30) e execute a gravação novamente.

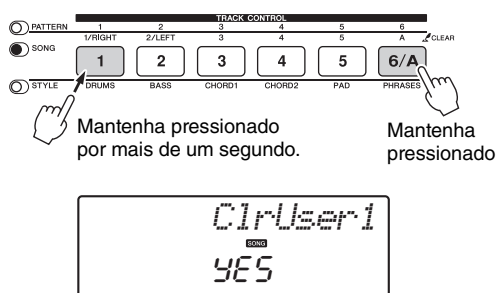
Limitações durante a gravação

- O status ativado/desativado do ACMP não pode ser alterado.
- A reprodução não pode ser alterada entre o estilo e o padrão.
- O número do padrão pode ser alterado, mas o número do estilo não.
- Ao usar um estilo/padrão, os seguintes parâmetros não podem ser alterados: tipo de reverberação, tipo de coro, fórmula de compasso, número do estilo volume do estilo/padrão.
- A apresentação com voz dividida não pode ser gravada.

Limpando uma música do usuário

Você pode limpar todas as faixas de uma música do usuário.

- 1 **Pressione o botão [SONG] e selecione a música de usuário (101 a 110) que deseja limpar.**
- 2 **Enquanto mantém pressionado o botão [A], pressione o botão [1] de faixa por mais de um segundo.**
Uma mensagem de confirmação é exibida no visor.



- 3 **Pressione o botão [+].**
Uma mensagem de confirmação será exibida no visor. Pressione o botão [-] para cancelar a operação.
- 4 **Pressione o botão [+] para apagar a música.**
Uma mensagem de limpeza em andamento será exibida rapidamente no visor.

Exclusão de uma faixa específica de uma música de usuário

Assim, você pode limpar faixas individuais de uma música do usuário.

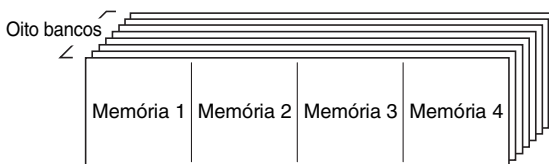
- 1 **Pressione o botão [SONG] e selecione a música de usuário (101 a 110) desejada.**
- 2 **De [1]–[5] e [A], pressione o botão da faixa a ser apagada por mais de um segundo.**
Uma mensagem de confirmação é exibida no visor.



- 3 **Pressione o botão [+].**
Uma mensagem de confirmação aparecerá no visor. Para cancelar essa operação, pressione o botão [-].
- 4 **Pressione o botão [+] para apagar a faixa.**
Uma mensagem de limpeza em andamento será exibida no visor.

Memorização das configurações de painel preferenciais

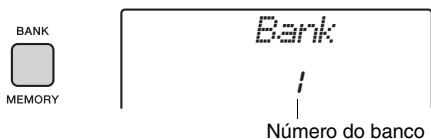
Este instrumento possui o recurso Registration Memory que permite memorizar as configurações preferenciais para rápido acesso sempre que necessário. Até 32 configurações completas podem ser salvas (oito bancos com quatro configurações cada um).



Até 32 predefinições (oito bancos de quatro configurações cada) podem ser memorizadas.

Memorização das configurações de painel na memória de registro

- 1 Faça as configurações desejadas, como para voz, estilo e padrão.
- 2 Pressione e solte botão [MEMORY/BANK] para chamar um número de banco no visor.

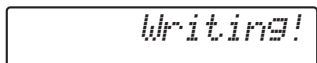
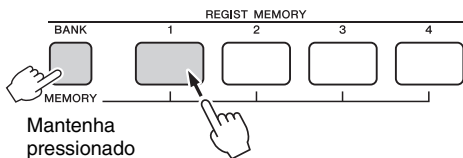


- 3 Use o dial ou os botões de [1] a [8] para selecionar um número de banco.

OBSERVAÇÃO

- Os dados não podem ser salvos na memória de registro durante a reprodução de uma música.

- 4 Enquanto mantém pressionado o botão [MEMORY/BANK], pressione um dos botões [1]–[4] para memorizar as configurações atuais do painel.



AVISO

- Caso você selecione um número da memória de registro que já contenha dados, os dados anteriores serão apagados e substituídos pelos novos dados.
- Não desligue o instrumento enquanto estiver memorizando as configurações na memória de registro. Caso contrário, os dados poderão ser danificados ou perdidos.

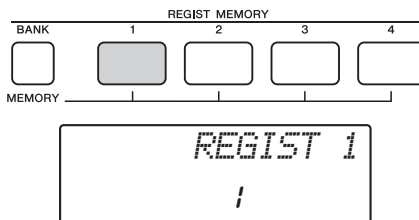
OBSERVAÇÃO

- As configurações apropriadas do painel para cada Padrão são pré-programadas nos bancos de 1 a 3. Para obter detalhes, consulte a página 34.

Chamada das configurações de painel da memória de registro

- 1 Pressione e solte o botão [MEMORY/BANK] para chamar um número de banco no visor.
- 2 Use o dial ou os botões de [1] a [8] para selecionar um número de banco.
- 3 Pressione um dos botões de [1] a [4] para chamar as configurações de painel memorizadas.

O número de REGIST MEMORY chamado aparece no visor por alguns segundos.



IMPORTANTE

- Ao chamar as configurações de painel da memória de registro, pressione o mesmo botão, [STYLE] ou [PATTERN], correspondente ao modo usado quando você memoriza as configurações do painel. Isso é necessário, pois o status do modo (estilo ou padrão) não é memorizado na memória de registro. Desse modo, ele não pode ser chamado, mesmo que você pressione o botão REGISTRATION MEMORY.

Parâmetros que podem ser memorizados na memória de registro

- **Configurações de estilo***
Número do estilo, ACOMP ativado/desativado, faixa ativada/desativada
- **Configurações de padrão****
Número do padrão, volume do padrão, seção, faixa ativada/desativada
- **Configurações de voz**
Configurações da voz principal: O número da voz e todas as configurações das funções relacionadas
Configurações da voz dupla: Voz dupla ativada/desativada e todas as configurações das funções relacionadas
Configurações da voz dividida: Voz dividida ativada/desativada e todas as configurações das funções relacionadas
- **Configurações de efeito**
Tipo de reverberação, Tipo de coro
- **Configurações de arpejo**
Arpejo ativado/desativado e todas as configurações das funções relacionadas
- **Configurações de harmonia**
Harmonia ativada/desativada e todas as configurações das funções relacionadas
- **Outras configurações**
Transposição, Faixa da curva de afinação, Número da combinação de efeitos atribuíveis ao botão giratório, Ponto de divisão, Tempo

* Disponível somente quando um estilo é selecionado.

** Disponível somente quando um padrão é selecionado.

Parâmetros de backup e inicialização

Parâmetros de backup

Os seguintes dados serão mantidos, mesmo que o instrumento seja desligado, e poderão ser transferidos e salvos em um computador via Musicsoft Downloader como um único arquivo de backup. Para obter instruções, consulte "Operações relacionadas a computadores" (página 9).

- Dados da música do usuário (página 28)
- Dados de estilo transferidos de um computador e carregados a números de estilo de 187 a 191 (página 57)
- Dados da memória do registro (página 31)
- Configurações de funções (página 48):
Afinação, Ponto de divisão, Sensibilidade ao toque, Volume do estilo, Volume da música, Volume do padrão, Volume do metrônomo, Gradação, Grupo de demonstração, Modo de reprodução de demonstração, Cancelamento de demonstração, Tipo EQ principal, Tempo ativado/desativado, Configuração de desligamento automático, Seleção de pilha, Idioma

Além dos dados de backup acima, todos os dados de estilo (inclusive dados que não foram carregados) e todos os dados de músicas serão mantidos, mesmo que você desligue o instrumento.


Para inicializar os dados de backup, execute a "Limpeza de backup" explicada abaixo.

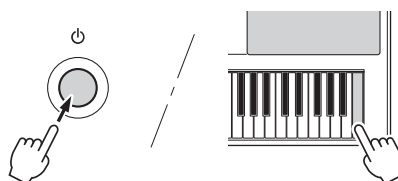
Para inicializar os dados (excluindo os dados de backup) transferidos de um computador, execute a "Limpeza da memória flash" explicada abaixo.

Inicialização


Essa função apaga os dados de backup descritos acima e os dados da música/estilo e depois restaura todas as configurações padrão de fábrica. Conforme necessário, execute um dos seguintes procedimentos.

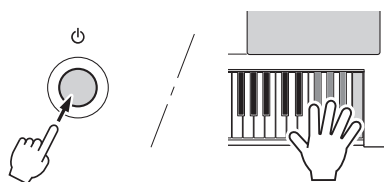
Limpeza de backup

Essa operação inicializa os dados de backup. Enquanto mantém pressionada a nota branca mais alta do teclado, pressione a chave [] (Standby/On) para ligar o instrumento.



Flash Clear (Limpeza da memória flash)

Essa operação exclui todos os estilos e músicas que foram transferidos de um computador. Os dados de estilo carregados para os números de estilo de 187 a 191 serão mantidos. Enquanto mantém pressionada a nota branca mais alta e as três notas pretas mais altas simultaneamente, pressione a chave [] (Standby/On) para ligar o instrumento.



AVISO

- **Tenha em mente que essa operação exclui também os dados comprados. Salve os dados importantes em um computador com o software Musicsoft Downloader (MSD). Para obter detalhes, consulte "Operações relacionadas a computadores" (página 9).**

Recursos úteis de apresentação

Selecionando um tipo de reverberação

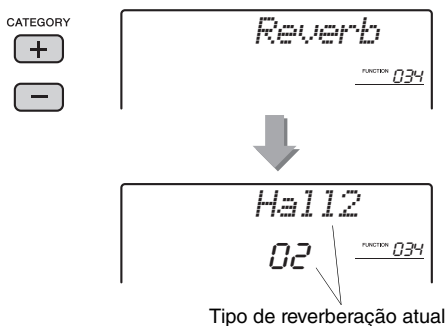
O efeito de reverberação permite tocar com um ambiente do tipo sala de concertos requintada. Embora a seleção de um estilo ou uma música chame o tipo de reverberação ideal para todo o som, você pode selecionar outro tipo de reverberação manualmente.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Reverb" (Reverberação) (função 034).

Depois que "Reverb" aparecer por alguns segundos, o tipo de reverberação atual será exibido.



OBSERVAÇÃO

- Algumas músicas e alguns estilos usam tipos de reverberação que não podem ser selecionados via operação do painel. Se tal música ou estilo for reproduzido, "---" aparecerá no visor.

3 Gire o dial para selecionar o tipo de reverberação.

Toque o teclado para verificar o som. Para obter informações sobre os tipos de reverberação disponíveis, consulte a lista de tipos de efeito na lista de dados (página 9).

Ajustando a profundidade de reverberação

Você pode ajustar a profundidade da reverberação aplicada às vozes dupla e dividida individualmente através das mesmas operações acima. Sobre o item da Etapa 2, consulte a lista de funções na página 48.

Selecionando um tipos de coro

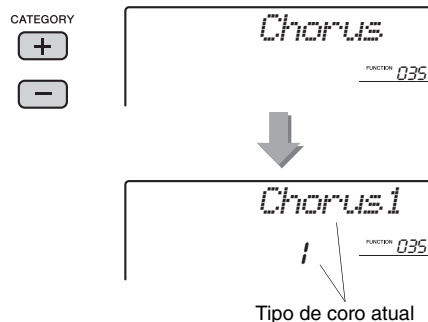
O efeito Chorus (Coro) cria um som denso semelhante a várias vozes reproduzidas em uníssono. Embora a seleção de um estilo ou uma música chame o tipo de coro ideal para todo o som, você pode selecionar outro tipo de coro manualmente.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Chorus" (Coro) (função 035).

Depois que "Chorus" aparecer por alguns segundos, o tipo de coro atual será exibido.



OBSERVAÇÃO

- Algumas músicas e alguns estilos usam tipos de coro que não podem ser selecionados via operação do painel. Se tal música ou estilo for reproduzido, "---" aparecerá no visor.

3 Gire o dial para selecionar o tipo de coro.

Toque o teclado para verificar o som. Para obter informações sobre os tipos de coro disponíveis, consulte a lista de tipos de efeito na lista de dados (página 9).

Ajustando a profundidade do coro

Você pode ajustar a profundidade do coro aplicada às vozes dupla e dividida individualmente através das mesmas operações acima. Sobre o item da Etapa 2, consulte a lista de funções na página 48.

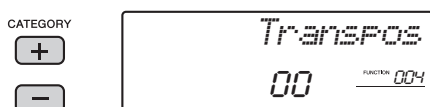
Controles de afinação— Transposição

A afinação geral do instrumento (exceto as vozes do kit de percussão) pode ser alterada ao máximo de 1 oitava em acréscimos de semitons.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Transpos" (Transposição) (função 004).



3 Use o dial para definir o valor de transposição entre -12 e +12.

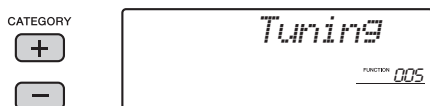
Controles de afinação—Afinação

A afinação geral do instrumento (exceto as vozes do kit de percussão) pode ser alterada entre 427 Hz e 453 Hz em acréscimos de semitons de aproximadamente 0,2 Hz. O valor padrão é 440.0 Hz.

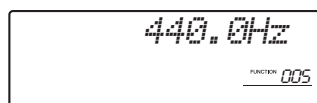
1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Tuning" (Afinação).

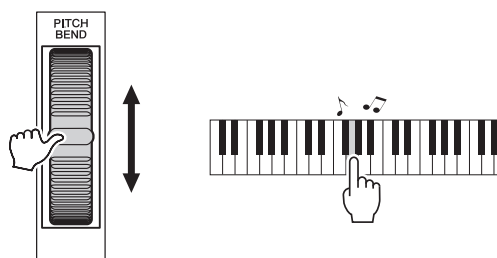


3 Use o dial para definir o valor da afinação.



Controles de afinação—botão de rolagem PITCH BEND

O controle giratório para PITCH BEND pode ser utilizado para acrescentar pequenas variações nas notas tocadas no teclado. Role o controle para cima para aumentar a afinação ou para baixo para diminuir a afinação.



É possível alterar a quantidade de curva de afinação produzida pelo controle giratório. Consulte "Faixa da curva de afinação" na lista de funções (página 48).

Acessando as configurações de painel ideais

Você pode acessar as configurações de painel ideais e apropriadas em termos de estilo à música, ao estilo ou ao padrão atual com um único toque. Se você não sabe quais são as melhores configurações com determinada voz selecionada, use as funções a seguir.

● Para acessar as configurações de uma música ou um estilo (Configuração de um único toque):

Selecione o número de voz "000 OTS." Nesse status, selecione um estilo ou uma música acessa as configurações de painel ideais correspondentes à música ou ao estilo atual.

● Para acessar as configurações de um padrão:

Pressione o botão [PATTERN]. Em seguida, use a função Registration Memory (página 31). Conforme listado a seguir, as configurações apropriadas do painel para cada Padrão são fornecidas por padrão.

Nº do banco	Nº da memória	Nº do padrão	Nº do banco	Nº da memória	Nº do padrão
1	1	001	2	2	006
1	2	002	2	3	007
1	3	003	2	4	008
1	4	004	3	1	009
2	1	005	3	2	010

As configurações acima são apagadas quando você memoriza suas configurações de painel. Para restaurá-las, execute a operação de inicialização (página 32).

Alterando a sensibilidade ao toque do teclado

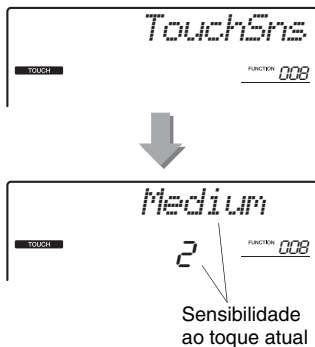
O teclado deste instrumento é equipado com um recurso de resposta ao toque, que lhe permite controlar, de forma dinâmica e expressiva, o nível das vozes de acordo com a força moderada.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione o botão CATEGORY [+] ou [-] várias vezes até que "TouchSns" (função 008) apareça.

A mensagem "TouchSns" (ToqueSns) é exibida por alguns segundos, e a sensibilidade ao toque atual é exibida.



3 Use o mostrador para selecionar uma configuração de sensibilidade ao toque entre 1 e 4.

Quando as opções de "1" a "3" são selecionadas, valores mais altos produzem maior (mais fácil) variação de volume em resposta à dinâmica do teclado — em outras palavras, maior sensibilidade. Quando a opção "4" é selecionada, todas as notas serão reproduzidas no mesmo volume, independente da pressão exercida sobre as teclas.

OBSERVAÇÃO

- O valor padrão inicial da sensibilidade ao toque é "2".

Selecionando uma configuração do equalizador para obter o melhor som

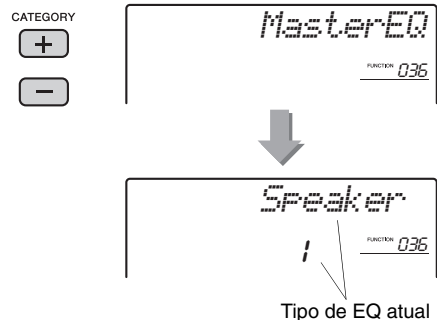
Cinco configurações diferentes de equalizador (EQ) principal são fornecidas para que você possa ter o melhor som possível ao ouvir por meio de diferentes sistemas de reprodução—os alto-falantes internos do instrumento, fones de ouvido ou um sistema de alto-falantes externo.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione o botão CATEGORY [+] ou [-] várias vezes até que "MasterEQ" (função 036) apareça.

"MasterEQ" aparece no visor por alguns segundos, e o tipo atual de EQ principal é exibido.



3 Use o dial para selecionar o tipo de equalizador principal desejado.

As configurações 1 e 2 são ideais para ouvir por meio dos alto-falantes internos do instrumento, a configuração 3 é para fones de ouvido e as configurações 4 e 5 são ideais para ouvir por meio de alto-falantes externos.

OBSERVAÇÃO

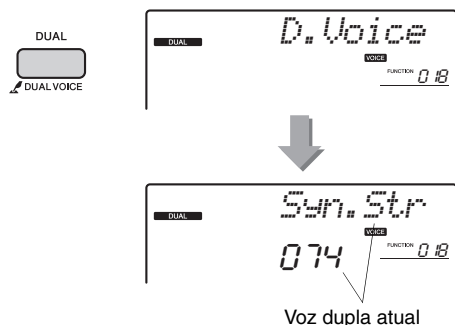
- "Boost" produz um som mais incisivo, mas pode produzir distorção, dependendo da voz e do estilo, em comparação com os demais tipos de EQ principais.

Configurações de voz

Selecionando uma voz dupla

1 Mantenha o botão [DUAL] por mais de um segundo para acessar "D.Voice".

"D.VOICE" aparece por alguns segundos. Em seguida, a voz dupla atual é exibida.

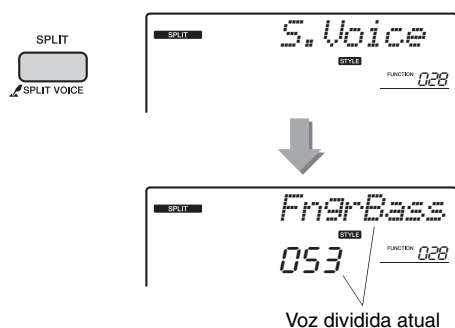


2 Gire o botão dial para selecionar a voz dupla desejada.

Selecionando uma voz dividida

1 Mantenha o botão [SPLIT] por mais de um segundo para acessar "S.Voice".

"S.VOICE" aparece por alguns segundos. Em seguida, a voz dividida atual é exibida.



2 Gire o botão dial para selecionar a voz dividida desejada.

Edição de voz

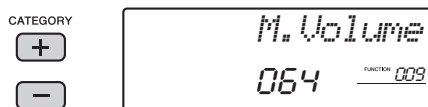
Para cada uma das vozes principal, dupla e dividida, você pode editar os parâmetros como volume, oitava e profundidade da reverberação e do coro, permitindo criar sons novos e personalizados mais adequados às suas necessidades musicais.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar o item desejado.

Os parâmetros de voz principal são indicados como "M.*****", os de voz dupla como "D.*****" e os de voz dividida como "S.*****". Para obter informações sobre cada parâmetro, consulte a lista de funções em página 48.



3 Gire o dial para definir o valor.

Verifique o som tocando o teclado.

4 Repita as etapas 2 e 3 acima para editar vários parâmetros.

5 Se necessário, memorize as configurações na memória de registro (página 31).

As configurações relacionadas à voz são redefinidas quando outra voz é selecionada. Se quiser armazenar o som criado para acessá-lo futuramente, memorize as configurações na memória de registro.

Parâmetros atribuídos aos botões giratórios

Esta seção descreve cada um dos parâmetros que podem ser atribuídos aos botões giratórios (página 21).

1 FILTER

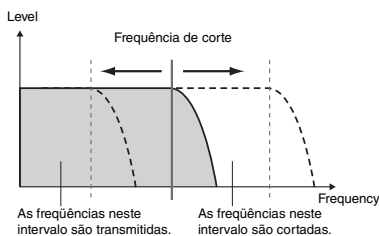
Os efeitos de filtro conformam o som permitindo que apenas um intervalo especificado de frequências seja transmitido e/ou produzindo um pico de ressonância na frequência de "corte" do filtro. Os efeitos de filtro podem ser usados para criar um intervalo de sons semelhantes aos de sintetizadores.

OBSERVAÇÃO

- Esses efeitos são aplicados somente às vozes principal/dupla tocadas no teclado.
- Os efeitos de filtro podem, às vezes, causar distorções nas frequências do baixo.

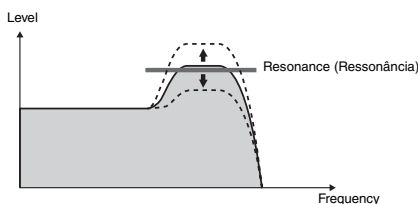
● Botão giratório A: CUTOFF (Corte)

Ajusta a frequência de corte do filtro e, portanto, a clareza do som. Girar botão giratório para a esquerda torna o som de mais amortecido ou grave. Já girar o botão giratório A para a direita torna o som mais límpido.



● Botão giratório B: RESONANCE (Ressonância)

Ajusta a quantidade de ressonância aplicada à frequência de corte do filtro. Girar o botão giratório para a direita aumenta a ressonância para enfatizar as frequências no corte, "fortalecendo", assim, o efeito de filtro percebido.



2 EFFECT

● Botão giratório A: REVERB (Reverberação)

Reproduz o ambiente acústico de uma apresentação em uma sala de concertos ou um clube. Girar o botão giratório para a direita aumenta a profundidade da reverberação.

● Botão giratório B: CHORUS

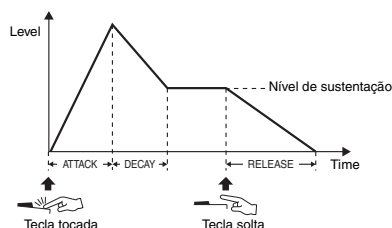
Produz um efeito de "vários instrumentos" em camadas. Girar o botão giratório para a direita aumenta a profundidade do coro.

OBSERVAÇÃO

- Esses efeitos são aplicados somente às vozes principal/dupla tocadas no teclado.

3 Gerador de envelope (EG)

Os efeitos do Gerador de envelope determinam como o nível do som varia na duração. É possível tornar o ataque mais rápido, para um som mais percussivo, ou mais lento, para um som semelhante ao do violino, por exemplo. Também é possível alongar ou encurtar a sustentação para melhor correspondência da música tocada no momento.



● Botão giratório A: ATTACK (Ataque)

Ajusta o tempo do ataque (a duração necessária para que o som alcance seu nível máximo quando uma tecla é tocada). Girar o botão giratório para a direita aumenta o tempo do ataque, diminuindo então a taxa de ataque.

● Botão giratório B: RELEASE (Liberação)

Ajusta a tempo da liberação (a duração necessária para que o som decaia até o silêncio depois que uma tecla é solta). Girar o botão giratório para a direita aumenta o tempo da liberação, aumentando então a duração da sustentação.

OBSERVAÇÃO

- Esses efeitos são aplicados somente às vozes principal/dupla tocadas no teclado.

4 STYLE FILTER

O mesmo que "1 FILTER." Esses efeitos são aplicados somente à reprodução do estilo ou do padrão.

5 SOUND IMAGE

● Botão giratório A: PAN

Mova a posição estéreo (panorâmica) de todo o som para a direita ou para a esquerda de acordo com a posição do botão giratório.

● Botão giratório B: ULTRA-WIDE STEREO

Você pode tocar o teclado com um efeito sonoro espaçoso e dinâmico que dá a sensação de que você está ouvindo o som fora dos alto-falantes. Ao alterar o tipo de efeito amplo nas configurações da função (página 49), você pode desfrutar de outras variações de som.

O gráfico abaixo lista algumas formas interessantes de usar os diversos efeitos que podem ser atribuídos aos botões giratórios.

Algumas idéias para uso dos botões giratórios

Número/efeito		Experimente isto
1	FILTER	Selecione uma voz principal ou secundária do tipo sintetizador (consulte a Lista de voz da Lista de dados separada). Gire o botão B até o fim e opere o botão A enquanto reproduz alguns efeitos balançantes e extrovertidos dos anos 80.
2	EFFECT	Selecione uma voz que soe como se já contivesse efeitos de reverberação e coro e gire os botões A e B até o fim para ouvir o som "direto" da voz. Em seguida, você pode aumentar as configurações dos botões A e B para acrescentar mais impacto e vivacidade à voz.
3	EG	Selecione uma voz de piano, gire o botão B até o fim e o botão até próximo da posição de 3 horas. Isso deve produzir um som majestoso, semelhante ao de um órgão. O tempo de ataque é bastante longo; portanto, toque as teclas e as segure para deixar que o som se amplie totalmente. Ideal para peças lentas.
4	STYLE FILTER	Selecione o estilo 44, Euro Trance. Ative o acompanhamento e inicie a reprodução do estilo (página 22). Ajuste o botão giratório B para a posição das 3 horas e o botão A, das 8 horas. O som global do estilo deve estar um pouco amortecido, com ênfase na percussão, para um impacto rítmico sólido.
5	SOUND IMAGE	Gire os botões giratórios durante a reprodução do estilo para criar um efeito sonoro, como se os membros da apresentação estivessem concentrados no centro do palco e movimentando-se alternadamente para preencher todo o palco. Isso permite também criar vários sons, de mono simulado a estéreo mais amplo, mesmo ao tocar uma única voz (Grand Piano, oitava de cordas etc.).

Configurações de arpejo

Sincronizando um arpejo com a reprodução da música/estilo/padrão—Quantização de arpejo

Ao tocar o teclado para acionar um arpejo (página 20) com a reprodução da música/estilo/padrão, você precisará tocar as notas com o ritmo correto a fim de manter a sincronização com as demais faixas de reprodução. No entanto, seu ritmo real pode estar ligeiramente à frente ou atrás da batida (ou à frente e atrás). A função "Arpeggio Quantize" (Quantização de arpejo) deste instrumento corrigirá todas as pequenas imperfeições no ritmo (de acordo com as configurações abaixo), e reproduzirá o arpejo.

- Sincronização nas notas semínimas
- Sincronização nas notas colcheias
- Sem sincronização com a reprodução do estilo ou da música

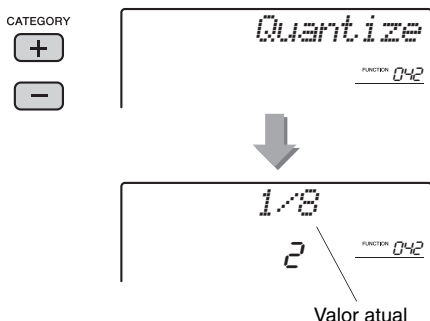
Embora o valor de quantização do arpejo seja pré-programado para cada tipo de arpejo, você pode alterar o valor manualmente.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Quantize" (função 042).

Depois que "Quantize" aparecer por alguns segundos, o valor da quantização do arpejo atual será exibido.



3 Gire o dial para selecionar um valor de "OFF", "1/8" e "1/16".

- 1/8 Sincronização nas notas semínimas
- 1/16 Sincronização nas notas colcheias
- OFF Sem sincronização com a reprodução do estilo ou da música

Mantendo a reprodução do arpejo através do pedal

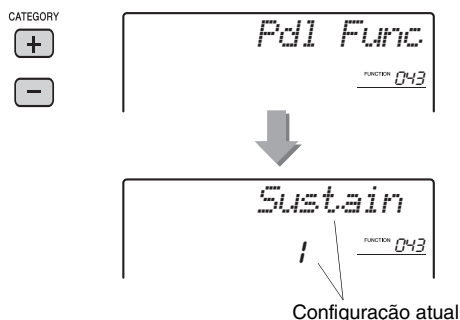
Você pode definir o instrumento para que a reprodução do arpejo continue mesmo depois que a nota for solta, pressionando o pedal conectado à tomada SUSTAIN.

1 Pressione o botão [FUNCTION].

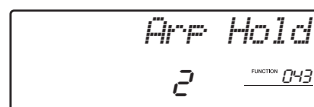


2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Pdl Func" (função 043).

Depois que "Pdl Func" aparecer por alguns segundos, a configuração atual será exibida.



3 Gire o dial para selecionar "Arp Hold".



Se quiser restaurar a função do pedal a ser sustentada, selecione "Sustentação". Se quiser usar as funções Hold e Sustain, selecione "Hold+Sus".

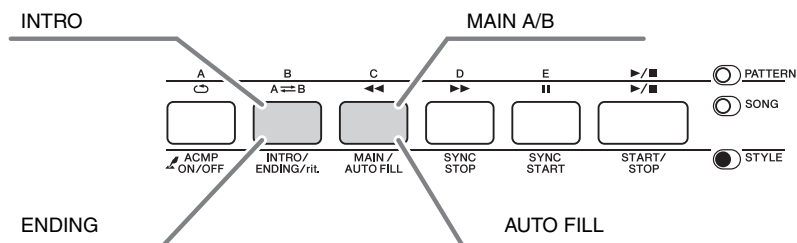
4 Tente tocar o arpejo com o pedal.

Pressione as notas para acionar o arpejo. Em seguida, pressione o pedal. Mesmo que você solte as notas, a reprodução do arpejo continuará. Para interrompê-la, solte o pedal.

Estilos (Acompanhamento automático) e Padrões

Variações de estilo—Seções

Cada estilo consiste em "Seções" que permitem variar o arranjo do acompanhamento para corresponder à música que está sendo reproduzida.



INTRO

É usada para o início da música. Quando a introdução terminar de tocar, a reprodução do estilo será automaticamente alternada para a seção principal. A duração da introdução (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

MAIN

Essa seção é usada para reprodução da parte principal da música. A reprodução da seção principal será repetida indefinidamente até que o botão de outra seção seja pressionado. Há duas variações (A e B), e o som de reprodução do Estilo muda harmonicamente em resposta aos acordes tocados com a mão esquerda.

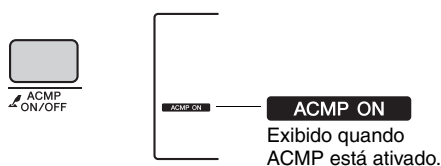
AUTO FILL

Essa seção é adicionada automaticamente antes da alteração da seção principal A ou B.

ENDING

É utilizada para a finalização da música. Quando a finalização é concluída, a reprodução do estilo é interrompida automaticamente. A duração da finalização (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

- 1 Pressione o botão [STYLE] e gire o dial para selecionar um estilo.
- 2 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o ACMP.



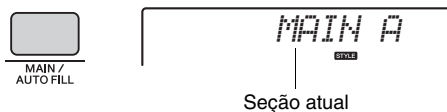
- 3 Pressione o botão [SYNC START] para ativar o início sincronizado.



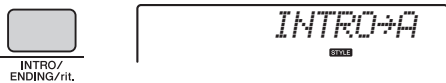
● Início sincronizado

Quando o início sincronizado está ativado, a reprodução do estilo é iniciada assim que você toca um acorde na faixa de acompanhamento do teclado. Para desativar o início sincronizado, pressione o botão [SYNC START].

- 4 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL] para selecionar Main A ou Main.



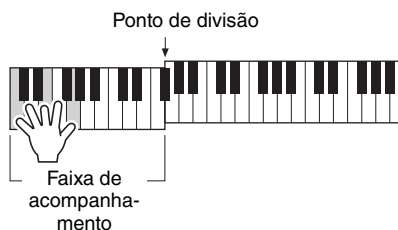
5 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].



Agora, você está pronto para começar a reprodução do estilo da seção de introdução.

6 Toque um acorde com a mão esquerda para iniciar a reprodução da introdução.

Para este exemplo, toque um acorde C maior (como mostrado abaixo). Para obter informações sobre como tocar acordes, consulte "Acordes" na página página 44.

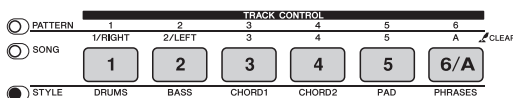


7 Após a conclusão da introdução, toque o teclado de acordo com a progressão da música que está tocando.

Toque os acordes com a mão esquerda enquanto toca melodias com a direita e pressione o botão [MAIN/AUTO FILL] conforme necessário. A seção será alterada para Inserção e depois para Principal A ou B.



Ativando/desativando cada faixa por meio do botão [TRACK CONTROL]

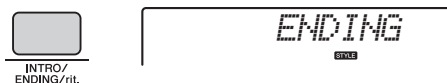


1 2 3 4 5 6 — O status ativado/desativado é exibido no visor (página 15)

OBSERVAÇÃO

- Até dois botões de faixa podem ser pressionados simultaneamente para ativar/desativar as faixas.

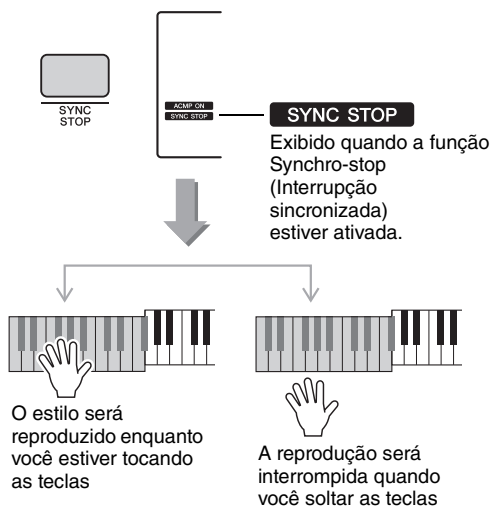
8 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.] (Introdução/Finalização/Ritardando).



A seção é alternada para a finalização. Quando a finalização é concluída, a reprodução do estilo pára automaticamente. Você pode fazer com que a finalização diminua gradualmente (efeito ritardando), pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização.

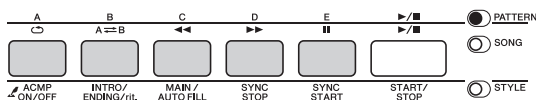
Synchro Stop (Término sincronizado)

Quando você pressiona o botão [SYNC/STOP] para ativar essa função, o estilo é reproduzido somente enquanto você pressiona os acordes na faixa de acompanhamento do teclado. Se você soltar todas as notas, a reprodução será interrompida. Assim, fica fácil adicionar paradas rítmicas enquanto toca. Basta soltar a mão da faixa de acompanhamento do teclado.



Variações de padrão—Seções

Assim como os estilos, cada padrão possui várias seções, o que permite adicionar variações dinâmicas à apresentação. São fornecidas cinco seções (A–E).

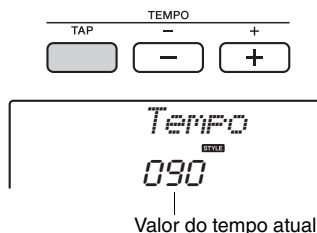


No entanto, diferentemente dos estilos, os padrões não têm as seções dedicadas ao início ou ao final da música, como introdução e finalização. Todas as seções de A a E serão reproduzidas repetidamente até que sejam interrompidas manualmente.

Como alterar o Tempo

Um estilo ou padrão pode ser reproduzido em qualquer tempo desejado (rápido ou lento).

- 1 **Pressione o botão [TEMPO/TAP] para acessar o valor do tempo no visor.**



- 2 **Gire o dial para definir um tempo de 011 a 280.**

Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor ao tempo padrão do estilo, do padrão ou da música atual. Você pode alterar o tempo durante a reprodução pressionando o botão [TEMPO/TAP] apenas duas vezes no tempo desejado.

OBSERVAÇÃO

- A operação acima se aplica também ao tempo de reprodução da música ou do arpejo.

Início da batida

Você pode iniciar a reprodução do estilo, o estilo ou a música simplesmente tocando no botão [TEMPO/TAP] no tempo desejado, quatro vezes para fórmulas de compasso em 4 (4/4 etc.) e três vezes para fórmulas de compasso em 3 (3/4 etc.).



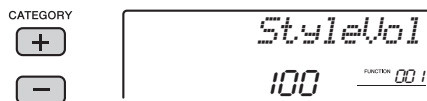
Ajustando o volume do estilo ou padrão

É possível ajustar o equilíbrio do volume entre a reprodução do estilo ou padrão e a apresentação do teclado.

- 1 **Pressione o botão [FUNCTION].**



- 2 **Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "StyleVol" (função 001) ou "PatrVol" (função 003).**



- 3 **Gire o dial para definir o volume entre 000 e 127.**

Definindo o ponto de divisão

O ponto no teclado que separa as faixas da mão esquerda e da mão direita do teclado é chamado de "ponto de divisão".

Quando um estilo é selecionado e o ACMP está ativado, as notas tocadas à esquerda do ponto de divisão são usadas para especificar o acorde para a reprodução do estilo. Quando um padrão é selecionado, a nota tocada à esquerda do ponto de divisão é usada para especificar a tecla para a reprodução do padrão. Quando a função Split (Divisão) está ativada, as notas tocadas à esquerda do ponto de divisão são usadas para tocar a voz dividida. O ponto de divisão padrão inicial é a tecla número 54 (tecla F#2), mas você pode alterá-lo para outra tecla.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



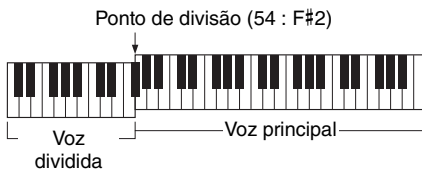
2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "SplitPnt" (função 007).

Outra maneira de acessar esse visor é pressionar o botão [STYLE] e depois manter pressionado o botão [ACMP] por mais de um segundo.



Ponto de divisão

3 Gire o dial para definir o ponto de divisão entre 036 (C1) e 096 (C6).



OBSERVAÇÃO

- O ponto de divisão definido aqui será aplicado ao estilo, ao padrão e à voz.
- Durante a reprodução da lição, o ponto de divisão não pode ser alterado.

Tocando acordes sem a reprodução do estilo

Se você pressionar o botão [STYLE], pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o ACMP (o ícone ACMP ON aparecerá) e toque o acorde na faixa da mão esquerda do teclado (com SYNC START desativado). O som do acorde será ouvido sem a reprodução do estilo. Isso se chama "Interromper acompanhamento". O acorde especificado será exibido no visor e afeta a função Harmony (Harmonia) (página 19).



ACMP ON

Será exibido quando o acompanhamento automático estiver ativado



Faixa de acompanhamento



Tipos de acorde para reprodução do estilo

Para usuários que ainda não conhecem os acordes, este gráfico mostra os acordes mais comuns. Como existem muitos acordes úteis e várias maneiras diferentes de usá-los musicalmente, consulte os livros de acordes comercialmente disponíveis para obter mais detalhes.

★ indica a tônica.

Maior	Menor	Sétima	Sétima menor	Sétima Maior
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7

- As inversões também podem ser usadas na posição "tônica" — com as seguintes exceções: m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2
- A inversão dos acordes 7sus4 e m7(11) não será reconhecida se as notas forem omitidas.
- Quando você toca um acorde que não pode ser reconhecido por este instrumento, nada é mostrado no visor. Nesse caso, somente as partes de ritmo e baixo são tocadas.

Acordes simples

Esse método permite tocar acordes facilmente na faixa de acompanhamento do teclado, usando um, dois ou três dedos.

Para "Dó" como tônica



Para reproduzir um acorde maior
Pressione a nota tônica (★) do acorde.



Para tocar um acorde menor
Pressione a nota tônica juntamente com a tecla preta mais próxima à esquerda dela.



Para tocar um acorde com sétima
Pressione a nota tônica juntamente com qualquer tecla branca à esquerda.

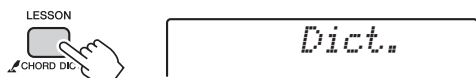


Para tocar um acorde com sétima menor
Pressione a nota tônica juntamente com as teclas brancas e pretas mais próximas à esquerda (três teclas ao todo)

Procurar acordes com o uso do dicionário de acordes

A função Dictionary (Dicionário) é conveniente quando você sabe o nome de um determinado acorde e deseja aprender rapidamente a tocá-lo.

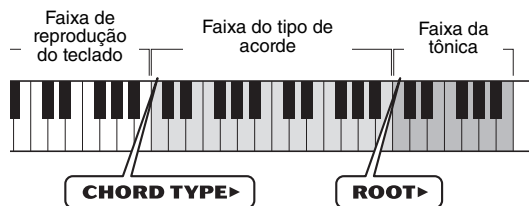
1 Mantenha pressionado o botão [CHORD DICT] por mais de um segundo para acessar o "Dict."



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

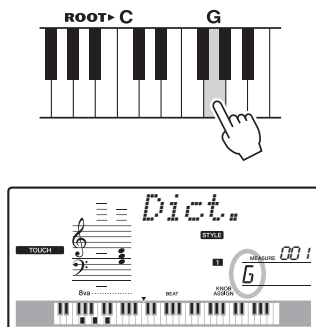
Essa operação dividirá o teclado inteiro em três faixas, conforme ilustrado abaixo.

- A faixa à direita de "ROOT ▶": permite especificar a tônica do acorde, mas não produz som.
- A faixa entre "CHORD TYPE ▶" e "ROOT ▶": permite especificar o tipo de acorde, mas não produz som.
- A faixa à esquerda de "CHORD TYPE ▶": permite tocar e confirmar o acorde especificado nas duas faixas acima.



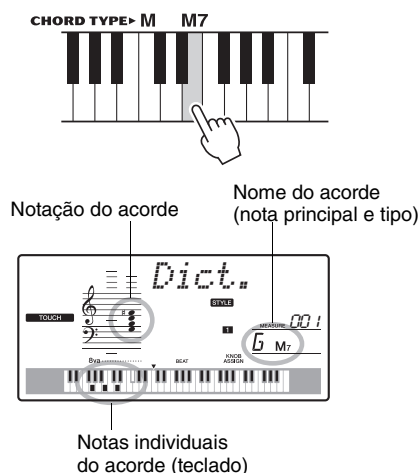
2 Como exemplo, vamos aprender a tocar um acorde GM7 (Sol maior com sétima).

- 2-1. Pressione a tecla "G" na seção à direita de "ROOT ▶" para que "G" apareça como a tônica.



- 2-2. Pressione a tecla "M7" na seção entre "CHORD TYPE ▶" e "ROOT."

As notas que você deve tocar para o acorde especificado (nota tônica e tipo de acorde) são convenientemente mostradas no visor, ambas como notação e no diagrama do teclado.



Para acessar possíveis inversões do acorde, pressione os botões [+]/[-].

OBSERVAÇÃO

- Sobre acordes maiores: acordes simples em tom maior são usados para indicar apenas a nota tônica. Por exemplo, "C" refere-se ao dó maior. No entanto, ao especificar os acordes maiores aqui, certifique-se de selecionar "M" (maior), depois de pressionar a nota tônica.

3 Seguindo a notação e o diagrama do teclado no visor, tente tocar um acorde na faixa à esquerda de "CHORD TYPE ▶."

Quando você toca corretamente um acorde, um sinal sonoro é emitido, e o nome do acorde pisca no visor.

Especificação apenas da tecla para reprodução do padrão

Você só precisa especificar a nota tônica para a reprodução do padrão, diferentemente da reprodução do estilo, para a qual também é necessário especificar o tipo de acorde.

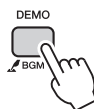
Configurações de música

Reprodução de BGM (Música em segundo plano)

Com a configuração padrão, se você pressionar o botão [DEMO/BGM], somente algumas músicas internas serão reproduzidas repetidamente. Essa configuração pode ser alterada de forma que, por exemplo, todas as músicas sejam reproduzidas ou todas as músicas transferidas de um computador para o instrumento sejam reproduzidas, deixando o instrumento como uma fonte de música em segundo plano. São fornecidas cinco configurações do grupo de reprodução. Basta selecionar uma que esteja adequada às suas necessidades.

1 Mantenha pressionado o botão [DEMO/BGM] por mais de um segundo.

A mensagem "DemoGrp" é exibida por alguns segundos, seguida da reprodução repetida atual.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

2 Gire o dial para selecionar um grupo de reprodução repetida pela tabela abaixo.

Demo	Músicas pré-programadas de 001 a 003
Preset	Todas as músicas pré-programadas
User	Todas as músicas do usuário
Download	Todas as músicas transferidas do computador
USB	Todas as músicas (arquivos MIDI) na memória flash USB conectada

3 Pressione o botão [DEMO] para iniciar a reprodução.

Para interromper a reprodução, pressione novamente o botão [DEMO].

Reprodução de uma música aleatória

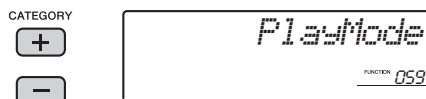
A ordem da reprodução repetida da música por meio do botão [DEMO/BGM] pode ser alterada entre a ordem numérica e a ordem aleatória.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione os botões CATEGORY [+] e [-] várias vezes para acessar "PlayMode" (função 059).

A mensagem "PlayMode" é exibida por alguns segundos, seguida do modo de reprodução atual, "Normal" ou "Aleatória".



Quando a DemoGrp está definida como "Demonstração", esse parâmetro não pode ser configurado.

3 Gire o dial para selecionar "Aleatória". Para voltar à ordem numérica, selecione "Normal".

4 Pressione o botão [DEMO] para iniciar a reprodução.

Para interromper a reprodução, pressione novamente o botão [DEMO].

Definição de tempo da música

Essa operação é igual à do estilo ou do padrão.
Consulte página 42.

Início da batida

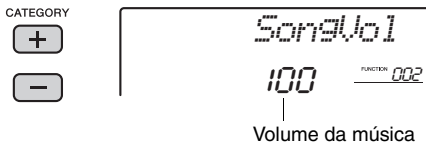
Essa operação é igual à do estilo ou do padrão.
Consulte página 42.

Song Volume

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione os botões CATEGORY [+] e [-] várias vezes para acessar "SongVol".



3 Gire o dial para definir o volume da música entre 000 e 127.

OBSERVAÇÃO

- O volume da música pode ser ajustado durante a seleção de uma música.

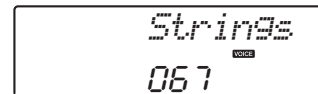
Definição de voz da melodia da música pré-programada

Você pode alterar a voz da melodia da música pré-programada atual temporariamente para qualquer outra voz de sua preferência.

1 Pressione o botão [SONG], selecione a música pré-programada desejada e inicie a reprodução.



2 Pressione o botão [VOICE] e gire o dial para selecione a voz desejada.



3 Mantenha pressionado o botão [VOICE] por mais de um segundo.

Depois que a mensagem "SONG MELODY VOICE" for exibida por alguns segundos, a voz da melodia da música será alterada para a selecionada na Etapa 2.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

As funções

As "Funções" oferecem acesso a diversos parâmetros detalhados do instrumento, como afinação, ponto de divisão, vozes e efeitos. Observe a lista de funções (páginas 48–50). Quando você encontrar a função que deseja alterar, siga as instruções abaixo.

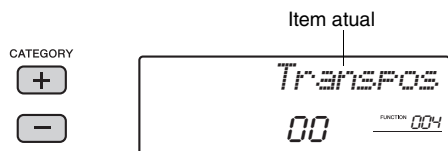
Procedimento básico no visor de funções

1 Encontre o item desejado na lista de funções nas páginas 48–50.

2 Pressione o botão [FUNCTION].

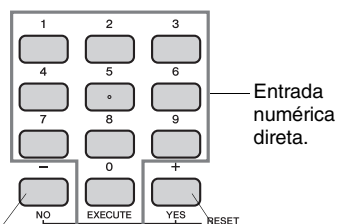
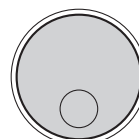


3 Pressione os botões CATEGORY [+] e [-] várias vezes até que o item desejado seja exibido.



4 Use o dial, os botões [+] e [-] ou os botões de número de [0] a [9] para definir o valor da função selecionada.

Para restaurar o valor padrão, pressione os botões [+] e [-] simultaneamente. Somente no caso da função MIDI Initial Send, pressione o botão [+] para executar a função e [-] para cancelá-la.



- Reduza o valor em 1.
- Aumente o valor em 1.
- Execute
- Cancel

Pressione simultaneamente para acessar a configuração padrão.

Algumas configurações de funções são mantidas mesmo que você desligue o instrumento e podem ser transferidas para o computador como dados de backup (página 32).

Lista de funções

Número da função	Função	Tela	Faixa/configurações	Valor padrão	Description
Volume					
001	Style Volume (Volume do estilo)	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Consulte página 42.
002	Volume da música	<i>SongVol</i>	000–127	100	Consulte página 47.
003	Volume do padrão	<i>PatrnlVol</i>	000–127	100	Consulte página 42.
Geral					
004	Transposição	<i>Transpos</i>	-12–12	0	Consulte página 34.
005	Tuning	<i>Tuning</i>	427 Hz–453 Hz (em acréscimos de aprox. 0.2 Hz)	440,0 Hz	Consulte página 34.
006	Faixa da curva de afinação	<i>PBRnge</i>	01–12	2	Define o intervalo no qual você pode controlar a afinação usando o botão giratório PITCH BEND (página 34), em incrementos de semitons.
007	Ponto de divisão	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Consulte página 43.
008	Touch Sensitivity (Sensibilidade ao toque)	<i>TouchSns</i>	1 (Suave), 2 (Média), 3 (Pesada), 4 (Desativada)	2 (Média)	Consulte página 35.
Voz principal (página 16)					
009	Volume	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Determina o volume da voz principal.
010	Oitava	<i>M. Octave</i>	-2 – +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz principal.
011	Pan	<i>M. Pan</i>	000 (esquerda)–64 (centro)–127 (direita)	*	Determina a posição estéreo (pan) da voz principal. O valor "0" faz com que o som seja direcionado para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado para a direita.

Número da função	Função	Tela	Faixa/configurações	Valor padrão	Description
012	Profundidade de reverberação	<i>M.Reverb</i>	000-127	*	Determina a parte do sinal da voz principal que é enviado para o efeito Reverb.
013	Profundidade do coro	<i>M.Chorus</i>	000-127	*	Determina quanto do sinal da voz principal é enviado para o efeito de coro.
014	Tempo de ataque	<i>M.Attack</i>	000-127	64	Determina a rapidez com que o volume da voz principal atinge o nível de ataque quando a nota é pressionada. Quanto maior for o valor, mais rápido será a taxa de ataque. Quanto menor for o valor, mais lenta será a taxa de ataque.
015	Tempo de liberação	<i>M.Release</i>	000-127	64	Determina a rapidez com que o volume da voz principal regride para 0 quando a nota é solta. Quanto maior o valor, maior será a sustentação. Quanto menor o valor, menor será a sustentação.
016	Corte do filtro	<i>M.Cutoff</i>	000-127	64	Determina a frequência de corte do filtro (página 37) da voz principal.
017	Ressonância do filtro	<i>M.Reso.</i>	000-127	64	Determina a ressonância do filtro (página 37) da voz principal.
Voz dupla (página 16)					
018	Dual Voice	<i>D.Voice</i>	001-731	*	Seleciona uma voz dupla.
019	Volume	<i>D.Volume</i>	000-127	*	Determina o volume da voz dupla.
020	Oitava	<i>D.Octave</i>	-2 - +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dupla.
021	Pan	<i>D.Pan</i>	000 (esquerda)- 64 (centro)- 127 (direita)	*	Determina a posição estéreo (pan) da voz dupla. O valor "0" faz com que o som seja direcionado todo para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado todo para a direita.
022	Profundidade de reverberação	<i>D.Reverb</i>	000-127	*	Determina quanto do sinal da voz dupla é enviado para o efeito Reverb.
023	Profundidade do coro	<i>D.Chorus</i>	000-127	*	Determina quanto do sinal da voz dupla enviada ao efeito Coro.
024	Tempo de ataque	<i>D.Attack</i>	000-127	64	Determina a rapidez com que o volume da voz dupla atinge o nível de ataque quando a nota é pressionada. Quanto maior for o valor, mais rápido será a taxa de ataque. Quanto menor for o valor, mais lenta será a taxa de ataque.
025	Tempo de liberação	<i>D.Release</i>	000-127	64	Determina a rapidez com que o volume da voz dupla regride para 0 quando a nota é solta. Quanto maior o valor, maior será a sustentação. Quanto menor o valor, menor será a sustentação.
026	Corte do filtro	<i>D.Cutoff</i>	000-127	64	Determina a frequência de corte do filtro (página 37) da voz dupla.
027	Ressonância do filtro	<i>D.Reso.</i>	000-127	64	Determina a ressonância do filtro (página 37) da voz dupla.
Voz dividida (página 17)					
028	Split Voice	<i>S.Voice</i>	001-731	53 (FngrBass)	Seleciona uma voz dividida.
029	Volume	<i>S.Volume</i>	000-127	*	Determina o volume da voz dividida.
030	Oitava	<i>S.Octave</i>	-2 - +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dividida.
031	Pan	<i>S.Pan</i>	000 (esquerda)- 64 (centro)- 127 (direita)	*	Determina a posição estéreo (pan) da voz dividida. O valor "0" faz com que o som seja direcionado todo para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado todo para a direita.
032	Profundidade de reverberação	<i>S.Reverb</i>	000-127	*	Determina a parte do sinal da voz dividida (Split) que é enviado para o efeito Reverb.
033	Profundidade do coro	<i>S.Chorus</i>	000-127	*	Determina a quantidade do sinal da voz dividida enviada ao efeito Coro.
Effects (efeitos)					
034	Reverberação, tipo	<i>Reverb</i>	01-10	**	Consulte página 33.
035	Tipos de coros	<i>Chorus</i>	01-05	**	Consulte página 33.
036	Tipo de EQ mestre	<i>MasterEQ</i>	Alto-falante, Boost, Fone de ouvido, Saída de linha1, Saída de linha2	1 (Alto- falante)	Consulte página 35.
037	Tipo amplo	<i>Wide</i>	1-3	2 (Wide2)	Determina o tipo Ultra-Wide Stereo. Valores mais altos produzem um efeito de amplitude maior.
Harmonia (página 19)					
038	Tipo de harmonia	<i>HarmType</i>	01-26	*	Determina o tipo de harmonia.
039	Volume da harmonia	<i>HarmVol</i>	000-127	*	Determina o volume do efeito de harmonia
Arpejo (página 20)					
040	Arpejo, tipo de	<i>ARP Type</i>	001-150	*	Determina o tipo de arpejo.
041	Velocidade do arpejo	<i>ARP Velo</i>	1(Original), 2(Thru)	*	Quando a velocidade "Thru" é selecionada, as velocidades da reprodução do arpejo são determinadas pela intensidade do toque. Quando a velocidade "Original" é selecionada, as velocidades da reprodução do arpejo são determinadas pela configuração original, independentemente da intensidade do toque.
042	Quantização de arpejo	<i>Quantize</i>	1(OFF), 2(1/8), 3(1/16)	*	Consulte página 39.
043	Função do pedal	<i>Pd1 Func</i>	1 (Sustentação) / 2 (Arp Hold) / 3 (Hold+Sus)	*	Consulte página 39.

As funções

Número da função	Função	Tela	Faixa/configurações	Valor padrão	Description
Computador (USB TO HOST/terminais MIDI)**					
044	Modo PC	<i>PC mode</i>	OFF/PC1/PC2	OFF	Otimizará as configurações MIDI quando o instrumento estiver conectado a um computador
MIDI***					
045	Controle local	<i>Local</i>	ON/OFF (liga/desliga)	ON	Determina se o teclado do instrumento controla (ON) ou não (OFF) o gerador interno de tons. Ao gravar sua apresentação de teclado no software aplicativo do computador via MIDI, defina esse parâmetro como OFF.
046	Relógio externo	<i>ExtClock</i>	ON/OFF (liga/desliga)	OFF	Determina se o instrumento é sincronizado com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON). Ao gravar sua apresentação de teclado no software aplicativo do computador via MIDI, defina esse parâmetro como ON.
047	Keyboard Out	<i>KbdOut</i>	ON/OFF (liga/desliga)	ON	Determina se as mensagens MIDI geradas pela apresentação de teclado são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal USB TO HOST.
048	Style Out	<i>StyleOut</i>	ON/OFF (liga/desliga)	OFF	Determina se as mensagens MIDI geradas pela reprodução do estilo são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal USB TO HOST.
049	Song Out	<i>SongOut</i>	ON/OFF (liga/desliga)	OFF	Determina se as mensagens MIDI geradas pela reprodução da música são transmitidas (ON) ou não (OFF) do terminal USB TO HOST.
050	Envio inicial	<i>InitSend</i>	YES/NO (Sim/Não)	-	Permite que você envie os dados de configuração do painel para um computador. Pressione [+] para enviar ou pressione [-] para cancelar. Essa operação deve ser feita imediatamente depois do início da operação de gravação no computador.
Metrônomo (página 18)					
051	Numerador da fórmula de compasso	<i>Timesign</i>	00-60	**	Determina a fórmula de compasso do metrônomo.
052	Denominador da fórmula de compasso	<i>TimesigD</i>	Mínima, semínima, colcheia, semicolcheia	**	Determina a duração de cada batida do metrônomo.
053	Volume do metrônomo	<i>MtrVol</i>	000-127	100	Determina o volume do metrônomo.
Lição (página 26)					
054	Faixa da lição (Direita)	<i>R-Part</i>	GuideTrack1-16, OFF	1	Determina o número da faixa de guia para lição com a mão direita. Essa configuração só se aplica às músicas em formato SMF 0 transferidas de um computador.
055	Faixa de lição (Esquerda)	<i>L-Part</i>	GuideTrack1-16, OFF	2	Determina o número da faixa de guia para lição com a mão esquerda. Essa configuração só se aplica às músicas em formato SMF 0 transferidas de um computador.
056	Grade (Graduação)	<i>Grade</i>	ON/OFF (liga/desliga)	ON	Determina se a função Grade está ativada ou desativada.
057	Your Tempo (Seu Tempo)	<i>YourTemp</i>	ON/OFF (liga/desliga)	ON	Este parâmetro é referente à Lição 3 "Espera". Quando definido como ON, o tempo de reprodução é alterado para corresponder à velocidade na qual você está tocando. Quando definido como OFF, o tempo de reprodução é mantido, independentemente da velocidade na qual você está tocando.
Demo (página 24)					
058	Grupo Demo	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo)/ 2 (Predefinição)/ 3 (Usuário)/ 4 (Download)/5 (USB)	1 (Demo)	Consulte página 46.
059	Modo de reprodução Demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Aleatória)	1 (Normal)	Consulte página 46.
060	Cancelamento da demonstração	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF (liga/desliga)	OFF	Determina se a função Demo cancel (Cancelar demonstração) está ativada ou não. Se essa configuração estiver definida como ON, a música de demonstração não será reproduzida, ainda que o botão [DEMO/BGM] seja pressionado.
Desligamento automático (página 14)					
061	Tempo do Desligamento automático	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/ 120 (min.)	30 minutos	Especifica o tempo decorrido antes de o instrumento ser automaticamente desligado.
Pilha (página 12)					
062	Tipo de pilha	<i>Battery Type</i>	1 (Pilha alcalina) / 2 (Pilha recarregável)	1 (Pilha alcalina)	Seleciona o tipo de pilha que você instalou neste instrumento.
Idioma (página 53)					
063	Idioma	<i>Language</i>	English/Japanese (Inglês/Japonês)	English (Inglês)	Determina o idioma do visor dos nomes de arquivos de música, as letras das músicas e determinadas mensagens do visor.

* O valor apropriado é definido automaticamente para cada combinação de vozes.

** O valor apropriado é definido automaticamente para cada música, estilo ou padrão.

*** Para obter detalhes, consulte "Operações relacionadas a computadores" (página 9).

Operações com memória flash USB

Ao conectar o dispositivo de memória Flash USB ao terminal [USB TO DEVICE], você pode salvar os dados criados neste instrumento, como música do usuário e configurações de parâmetro. Os dados salvos podem ser acessados novamente neste instrumento para uso futuro.

IMPORTANTE

- É recomendável usar o adaptador de alimentação ao executar operações com memória flash USB, pois a carga das pilhas pode não ser confiável o suficiente para durar durante essas operações importantes. Ao tentar executar certas funções, a indicação "Adaptador do usuário" poderá aparecer e a função selecionada não poderá ser executada.

Precauções ao usar o terminal [USB TO DEVICE]

Este instrumento apresenta um terminal [USB TO DEVICE] interno. Ao conectar um dispositivo USB ao terminal, manuseie-o com cuidado. Siga estas precauções importantes.

OBSERVAÇÃO

- Para obter mais informações sobre o manuseio de dispositivos USB, consulte o manual do proprietário do dispositivo.

● Dispositivos USB compatíveis

O instrumento não oferece, necessariamente, suporte a todos os dispositivos USB disponíveis no mercado. A Yamaha não pode garantir o funcionamento dos dispositivos USB adquiridos por você. Antes de adquirir um dispositivo USB para ser usado com este instrumento, visite a seguinte página da Web:

<http://download.yamaha.com/>

OBSERVAÇÃO

- Outros dispositivos USB, como mouse ou teclado do computador, não podem ser usados.

● Conectando uma memória flash USB

- Quando conectar um dispositivo USB ao terminal [USB TO DEVICE], verifique se você está usando o conector apropriado e se ele está conectado ao dispositivo na direção correta.
- Ao conectar um cabo USB, verifique se o tamanho é menor do que três metros.
- Embora o instrumento ofereça suporte ao padrão USB 1.1, você também pode conectar e usar dispositivos de armazenamento USB 2.0. No entanto, a velocidade de transferência será a do padrão USB 1.1.

Como usar a memória flash USB

Ao conectar o instrumento a um dispositivo de memória flash USB, é possível salvar e ler os dados recentemente criados no dispositivo conectado.

● O número de dispositivos de memória flash USB a serem usados

Somente um dispositivo de memória flash USB pode ser conectado ao terminal [USB TO DEVICE].

● Como formatar a memória flash USB

Quando um dispositivo de memória flash USB for conectado, poderá ser exibida uma mensagem solicitando a formatação do dispositivo. Se esse for o caso, execute a operação de formatação (página 53).

AVISO

- A operação de formatação substitui todos os dados existentes. Verifique se o dispositivo de memória flash USB que está sendo formatado não contém dados importantes.

● Para proteger os dados (proteção contra gravação)

Para impedir que dados importantes sejam apagados acidentalmente, aplique a proteção contra gravação fornecida com o dispositivo de memória flash USB específico. Se você estiver salvando dados no dispositivo de memória flash USB, desative a proteção contra gravação.

● Conexão/remoção do dispositivo de armazenamento USB

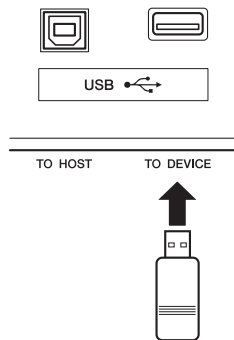
Antes de remover o dispositivo de memória flash USB do terminal [USB TO DEVICE], verifique se o instrumento não está acessando dados (como nas operações de salvamento, cópia, exclusão, carregamento e formatação).

AVISO

- Nunca tente desconectar a memória flash USB durante a reprodução. A repetição dessa ação poderá resultar na suspensão ou no "congelamento" do funcionamento do instrumento. Quando o instrumento estiver acessando dados (como nas operações de salvar, excluir, carregar e formatar) ou estiver montando o dispositivo de armazenamento USB (logo após a conexão), NÃO desconecte o dispositivo de memória flash USB e NÃO desligue nenhum dos dispositivos. Essas ações poderão corromper os dados em um dos dispositivos ou em ambos.

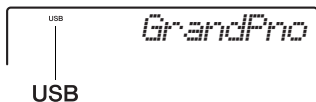
Conectar a uma memória flash USB

1 Conecte uma memória flash USB para o terminal USB TO DEVICE, tomando o cuidado de inseri-la na orientação adequada.



2 Aguarde até que "USB" apareça no canto esquerdo do visor.

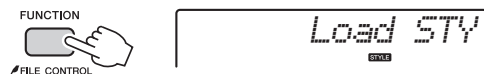
A indicação "USB" confirma que a memória flash USB conectada foi montada ou reconhecida.



● Se "UnFormat" seguido de "Format?" aparecer:

Isso indica que a memória flash USB conectada não foi formatada e não pode ser montada ou reconhecida. Execute a operação de formatação seguindo as instruções a partir da Etapa 2 na página 53.

3 Mantenha pressionado o botão [FILE CONTROL] para acessar o visor File Control.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

4 Gire o dial para acessar a função File Control (Controle de arquivo) e execute-a.

Para obter detalhes, consulte a tabela abaixo.

Tela	Função de controle de arquivos	Página
<i>Format?</i>	Formatando a memória flash USB	53
<i>Save USR</i>	Salvando dados do usuário na memória flash USB	54
<i>Save SMF</i>	Salvando uma música do usuário como SMF em um dispositivo de memória flash USB	55
<i>Load USR</i>	Carregando dados do usuário a partir de uma memória flash USB	56
<i>Load STY</i>	Carregando um arquivo de estilo	57
<i>Del USR</i>	Excluindo um arquivo do usuário de um dispositivo de memória flash USB	58
<i>Del SMF</i>	Excluindo um arquivo SMF de um dispositivo de memória flash USB	58
<i>Exit?</i>	Saindo do visor File Control	59

As mensagens podem ser exibidas no visor durante os procedimentos de controle de arquivos para simplificar a operação. Consulte a Lista de mensagens em página 59 para saber os detalhes.

OBSERVAÇÃO

- Nenhum som será produzido se o teclado for tocado enquanto o visor do controle de arquivos estiver sendo exibido, e somente botões relacionados a operações de controle de arquivos estarão ativos.

OBSERVAÇÃO

O visor File Control não pode ser acessado nas seguintes situações.

- Durante a reprodução do estilo, padrão ou música.
- Quando "USB" não aparece mesmo que você tenha conectado um dispositivo de memória flash USB ao terminal [USB TO DEVICE].

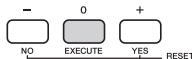
Formatando a memória flash USB

A operação de formatação permite preparar dispositivos de memória flash USB comercialmente disponíveis para serem usados com este instrumento é chamada de "Formatação".

- 1 Mantenha pressionado o botão [FILE CONTROL] por mais de um segundo para ativar o visor File Control.
- 2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Format?" (Formatação?).



- 3 Pressione o botão [0/EXECUTE]. Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].



- 4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] (Sim) para executar a operação de formatação. Depois de algum tempo, aparecerá uma mensagem indicando a conclusão da mensagem, e a pasta "USER FILES" será criada no diretório raiz da memória flash USB.

AVISO

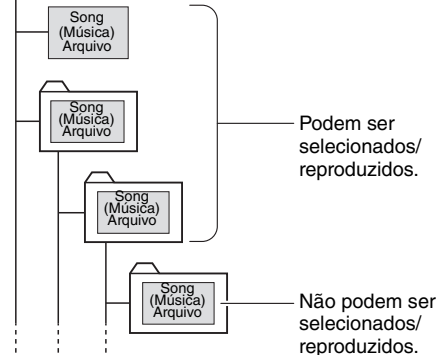
- A operação *Format* não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o dispositivo de memória flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

- 5 Pressione o botão [FILE CONTROL] para sair do modo do visor File Control.



Local do arquivo reconhecível na memória flash USB para reprodução de músicas (página 24)

Memória flash USB (Raiz)



IMPORTANTE

- Para que dados copiados para uma memória flash USB de um computador ou outro dispositivo possam ser reproduzidos, eles deverão estar armazenados no diretório-raiz da memória flash USB ou em uma pasta de primeiro/segundo nível no diretório-raiz. Dados armazenados em pastas de terceiro nível, criadas dentro de uma pasta de segundo nível, não podem ser selecionados e reproduzidos pelo instrumento.

OBSERVAÇÃO

- Se a reprodução de uma música externa (criada com outro instrumento ou computador) produzir o som distorcido, diminua o volume da música (página 47) para reduzir a distorção e ajuste o volume principal (página 14).

Idioma do visor de título da música

Nomes de arquivos que contêm caracteres katakana japoneses serão exibidos corretamente se o idioma do visor do instrumento estiver definido como "japonês". Todas as informações do visor, exceto os nomes dos arquivos, serão exibidas em inglês, mesmo que "japonês" esteja selecionado. Kanjis não podem ser exibidos. O idioma do visor pode ser definido por meio da função Language (Idioma), página 50.

Salvando dados do usuário na memória flash USB

Os dados a seguir criados neste instrumento são os "Dados do usuário".

- Todas as dez músicas do usuário
- Estilos que foram transferidos de um computador e carregados a números de estilo de 187 a 191.
- Todas as configurações da memória de registro

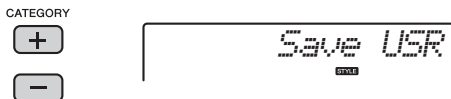
Os dados do usuário podem ser salvos como um único "arquivo do usuário" (.usr) em uma memória flash USB.

OBSERVAÇÃO

- A extensão (.usr) do arquivo do usuário não será mostrada no visor deste instrumento. Confirme a extensão do visor do computador ao conectar uma memória flash USB a um computador.

1 Mantenha pressionado o botão [FILE CONTROL] por mais de um segundo para ativar o visor File Control.

2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Salvar USB".



3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Como nome de arquivo de destino, "USER***" (***: número) aparece no visor. Se quiser, gire o dial para selecionar outro nome de arquivo de "USER001" a "USER100."



4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

Substituindo arquivos existentes

Se um arquivo que já contenha dados for selecionado como o arquivo do usuário de destino, uma mensagem de confirmação de substituição será exibida.

5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação de salvamento.

Depois de algum tempo, aparecerá uma mensagem indicando a conclusão da mensagem, e um arquivo do usuário (.usr) será salvo na pasta "USER FILES", que será criada automaticamente na memória flash USB.

AVISO

- A operação Salvar não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o dispositivo de memória flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

OBSERVAÇÃO

- O tempo necessário para essa operação dependerá da condição da memória flash USB.

6 Pressione o botão [FILE CONTROL] para sair do modo do visor File Control.



OBSERVAÇÃO

- Se quiser acessar o arquivo do usuário (.usr) neste instrumento novamente, execute a operação de carregamento (página 56).

Salvando uma música do usuário como SMF em um dispositivo de memória flash USB

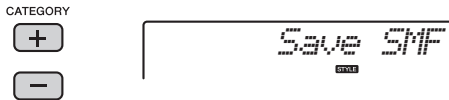
As músicas do usuário podem ser convertidas para o formato SMF 0 (Arquivo MIDI padrão) e salvas em um dispositivo de memória flash USB.

Formato SMF (arquivo MIDI padrão)

Com esse formato, vários eventos através do desempenho do teclado, como nota ativada/desativada e seleção de voz, serão gravados como dados MIDI. Os formatos SMF 0 e 1 estão disponíveis. Vários dispositivos MIDI são compatíveis com o formato SMF 0, e a maioria dos arquivos de música (arquivo MIDI) comercialmente disponíveis é fornecida no formato SMF 0.

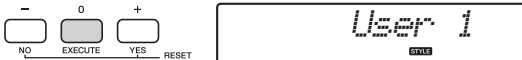
1 Mantenha pressionado o botão [FILE CONTROL] por mais de um segundo para ativar o visor File Control.

2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Salvar SMF".



3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

Como a música do usuário desejada, "USER**" (**: número 1 a 10) aparece no visor. Se quiser, gire o dial para selecionar outra música do usuário de "USER01"-"USER10" e pressione o botão [0/EXECUTE].



4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Como o nome do arquivo desejado na memória flash USB, "SONG***" (***: número 1 a 100) aparece no visor. Se quiser, gire o dial para selecionar o outro arquivo.



5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

Substituindo arquivos existentes

Se um arquivo que já contenha dados for selecionado, uma mensagem de confirmação de substituição será exibida.

6 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação de salvamento.

Depois de algum tempo, aparecerá uma mensagem indicando a conclusão da mensagem, e uma música do usuário será salva no formato SMF 0 na pasta "USER FILES", que será criada automaticamente na memória flash USB.

AVISO

- A operação Salvar não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o dispositivo de memória flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

OBSERVAÇÃO

- O tempo necessário para essa operação dependerá da condição da memória flash USB.

7 Pressione o botão [FILE CONTROL] para sair do modo do visor File Control.



FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

FILE CONTROL

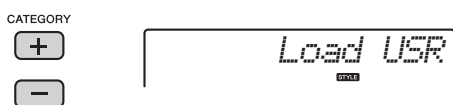
Carregando dados do usuário a partir de uma memória flash USB

Os dados do usuário (página 54) salvos como um arquivo do usuário (.usr) na memória flash USB podem ser carregados neste instrumento.

AVISO

- Carregar um arquivo do usuário substitui e apaga os dados existentes, inclusive todas as dez músicas do usuário, os dados de estilo carregados nos números de estilo de 187 a 191 e todas as configurações da memória de registro. Salve os dados importantes em outra memória flash USB, antes de carregar um arquivo do usuário.

- 1 Mantenha pressionado o botão [FILE CONTROL] por mais de um segundo para ativar o visor File Control.
- 2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Carregar USR".



- 3 Pressione o botão [0/EXECUTE]. "USER***" (***: número) aparece no visor como um nome de arquivo do usuário na memória flash USB. Se quiser, gire o dial para selecionar o outro arquivo do usuário.



O arquivo do usuário deve ser salvo na pasta USERFILES na memória flash USB. Arquivos salvos fora desta pasta não podem ser reconhecidos.

- 4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente. Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].
- 5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação. Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indique a conclusão da operação.

AVISO

- A operação de carregar não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o dispositivo de memória flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

- 6 Pressione o botão [FILE CONTROL] para sair do modo do visor File Control.
- 7 Verifique os dados carregados acessando a música do usuário, um dos estilos de 187–191 e as configurações da memória de registro.

Carregando um arquivo de estilo

Dados de estilo criados em outro instrumento ou em um computador podem ser carregados nos números de estilo de 187–191, e você pode tocá-los como os estilos predefinidos internos. As duas operações de carregamento a seguir estão disponíveis.

- Carregamento de um arquivo de estilo (.sty) salvo no diretório raiz da memória flash USB
- Carregamento de um arquivo de estilo (.sty) transferido de um computador via Musicsoft Downloader e armazenado na memória interna deste instrumento

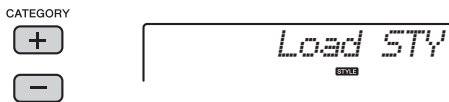
OBSERVAÇÃO

- Para obter instruções sobre como transferir um arquivo de estilo de um computador via Musicsoft Downloader, consulte "Operações relacionadas a computadores" (página 9). Após a transferência de dados, carregue os dados de estilo para um dos números de estilo de 187–191 para permitir a reprodução.

AVISO

- O carregamento de um arquivo de estilo substituirá e apagará os dados existentes do número de destino. Salve os dados importantes em outra memória flash USB, antes do carregamento.

- 1 Mantenha pressionado o botão [FILE CONTROL] por mais de um segundo para ativar o visor File Control.
- 2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Carregar STY".



- 3 Pressione o botão [0/EXECUTE].

O nome de um arquivo de estilo da memória flash USB ou da memória interna deste instrumento aparecerá no visor. Se quiser, gire o dial para selecionar o outro arquivo de estilo.



- 4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Como destino de carregamento, "Carregar em? ***" (***: 187–191) aparece no visor. Se quiser, gire o dial para selecionar outro número.



- 5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente.

Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

- 6 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação de carregamento.

Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indique a conclusão da operação.

AVISO

- A operação de carregar não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o dispositivo de memória flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

- 7 Pressione o botão [STYLE], gire o dial para selecionar um estilo de 187–191 e tente reproduzir.

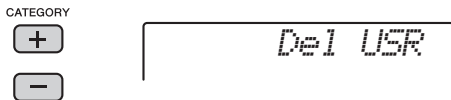
Excluindo um arquivo do usuário de um dispositivo de memória flash USB

Arquivos do usuário (.usr) no diretório raiz da memória flash USB podem ser excluídos.

IMPORTANTE

- O arquivo do usuário (.usr) a ser excluído deveria ter sido salvo no diretório raiz da memória flash USB. Arquivos fora desta pasta não podem ser reconhecidos.

- 1 Mantenha pressionado o botão [FILE CONTROL] por mais de um segundo para ativar o visor File Control.
- 2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Del USB".



- 3 Pressione o botão [0/EXECUTE]. Um nome de arquivo do usuário na memória flash USB, "USER****" (****: número) aparece no visor. Se quiser, gire o dial para selecionar o outro arquivo do usuário.



- 4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente. Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].
- 5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação de exclusão. Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indique a conclusão da operação.

AVISO

- A operação de excluir não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o dispositivo de memória flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

- 6 Pressione o botão [FILE CONTROL] para sair do modo do visor File Control.

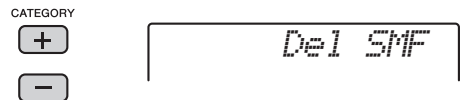
Excluindo um arquivo SMF de um dispositivo de memória flash USB

Você pode excluir um arquivo SMF que foi salvo na memória flash USB via operação Salvar SMF (página 55).

IMPORTANTE

- O arquivo SMF (.usr) a ser excluído deveria ter sido salvo no diretório raiz da memória flash USB. Arquivos fora desta pasta não podem ser reconhecidos. Essa operação pode ser aplicada somente a nomes de arquivos com formato "SONG****" (****: número).

- 1 Mantenha pressionado o botão [FILE CONTROL] por mais de um segundo para ativar o visor File Control.
- 2 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Del SMF".



- 3 Pressione o botão [0/EXECUTE]. Como um nome de arquivo SMF em um dispositivo de memória flash USB número) aparece no visor. Se quiser, gire o dial para selecionar o outro arquivo SMF.



- 4 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente. Uma mensagem de confirmação será exibida. Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].
- 5 Pressione o botão [0/EXECUTE] novamente, ou o botão [+ /YES] para executar a operação de exclusão. Após algum tempo, será exibida uma mensagem que indique a conclusão da operação.

AVISO

- A operação de excluir não pode ser cancelada durante a execução. Nunca desligue o instrumento ou remova o dispositivo de memória flash USB durante a operação. Se fizer isso, os dados poderão ser perdidos.

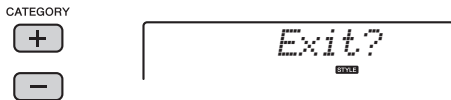
- 6 Pressione o botão [FILE CONTROL] para sair do modo do visor File Control.

Saindo de um visor File Control


Para sair do modo do visor File Control, pressione o botão [VOICE], [STYLE], [PATTERN], [SONG], [FUNCTION] ou [GRAND PIANO].

Também é possível sair do modo da função File Control da seguinte maneira:

1 Use os botões CATEGORY [+] e [-] para acessar "Exit?" (Sair?).



2 Pressione o botão [0/EXECUTE] para sair do modo do visor File Control.

Mensagens	Comentário
Can't Use	Indica que a função de controle de arquivos não está disponível no momento, porque a mídia está sendo acessada.
Complet.	Indica a conclusão do trabalho especificado, como salvamento e transmissão de dados.
Data Err	Exibida quando a música de usuário contém dados ilegais.
Disk Ful	Exibida quando o salvamento de dados não pode ser executado, porque a memória está cheia.
Error	Exibido quando ocorre um erro de arquivo ou operacional.
File Ful	Indica que não pode exibir músicas SMF pois o número total de arquivos excede a capacidade.
no data	Não há dados para salvar na memória flash.
no file	Não há arquivo a carregar ou excluir da mídia.
	A comunicação com o dispositivo USB foi desligada devido a sobrecarga elétrica neste. Desconecte o dispositivo do terminal [USB TO DISPOSITIVO] e ligue a alimentação do instrumento.
Protect	Exibido ao tentar salvar ou excluir dados em uma mídia protegida, ou ao formatar uma mídia protegida. Desative a proteção e tente novamente.
UnFormat	Exibido ao conectar uma mídia não formatada.
UseAdpt	Operações de formatação, exclusão e salvamento de memória flash USB não poderão ser realizadas quando o instrumento estiver sendo alimentado por pilhas. Use um adaptador CA.

Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, um barulho de estalo é temporariamente ouvido.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
Ao usar um telefone celular, um ruído é produzido	O uso de um celular próximo ao instrumento pode causar interferências. Para evitar isso, desligue o celular ou use-o longe do instrumento
O instrumento é desligado automaticamente, mesmo que nenhuma operação seja realizada.	Isso é normal. Isso ocorre devido à função de desligamento automático (página 14).
O volume está muito baixo. A qualidade do som é ruim. O Estilo/Padrão/Música/Arpejo para inesperadamente ou não toca. Os dados gravados de música, etc., não são reproduzidos corretamente. O visor LCD escurece, e todas as configurações do painel retornam ao padrão.	As pilhas estão com pouca carga ou descarregadas. Substitua todas as seis pilhas por novas ou completamente recarregadas ou use o adaptador de alimentação CA.
Nenhum som é reproduzido, mesmo quando o teclado é tocado ou uma Música, Estilo ou Padrão está sendo reproduzido.	Verifique se há um conjunto de fones de ouvido ou um cabo de áudio conectado a PHONES/OUTPUT ou não. Quando tal conexão é feita, nenhum som sai do alto-falante deste instrumento.
	Verifique o status ativado/desativado do Controle local (página 50). Normalmente, defina esse parâmetro como ON.
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida. Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN (Sustentar).
Nenhum som é produzido, mesmo quando são tocadas teclas na área direita do teclado, embora os acordes tocados na área esquerda são reconhecidos.	Verifique se a função Dicionário (página 45) é usada. Quando ela é usada, isso é normal.
Nem todas as Vozes parecem estar funcionando ou o som parece estar cortado ao tocar o teclado, Arpejo, Estilo, Padrão ou Música.	Você tocou mais de 32 notas simultâneas, que é a polifonia máxima (o número máximo de notas que podem ser tocadas simultaneamente) deste instrumento. Se as vozes principal, dupla e dividida estiverem sendo usadas com uma reprodução do arpejo, estilo, padrão ou música, alguns sons/notas poderão ser omitidos (ou "roubados").
O som da voz varia de nota para nota.	Isso é normal. O método de geração de sons usa várias gravações (amostras) de um instrumento existente no teclado. Desse modo, o som real da voz pode parecer ligeiramente diferente de nota para nota.
O desempenho do teclado e a reprodução do estilo/padrão/música produz um som inesperado ou inapropriado, e o status não pode ser restaurado para o normal.	O uso dos botões giratórios pode produzir alterações drásticas no som, mas também pode produzir sons inesperados ou indesejados. Se quiser restaurar o som original e normal antes de mudar para os botões giratórios, altere a voz, o estilo, o padrão ou a música ou pressione o botão [PORTABLE GRAND] para redefinir as configurações do painel.
O estilo, padrão ou a música não começa, mesmo quando o botão [START/STOP] (Iniciar/Parar) é pressionado. O arpejo não começa, mesmo quando a nota é pressionada com o arpejo ligado.	Verifique o status ativado/desativado do Relógio externo (página 50). Normalmente, configure esse parâmetro como OFF (Desligado).
O volume do estilo, padrão ou da música está muito baixo.	Verifique a configuração de volume em Funções (páginas 42 e 47).
Os acordes tocados na área esquerda não podem ser reconhecidos, mesmo quando o ACMP está ligado.	Veja a configuração do Ponto de divisão (página 43). Defina o valor apropriado para ela.
Partes de estilo que não sejam a rítmica não produzem som.	Verifique o status ativado/desativado do ACMP (página 22). Ative o ACMP.
Os estilos numerados de 174 a 186 não produzem som de ritmo, mesmo quando o botão [START/STOP] (Iniciar/Parar) é pressionado.	Isso é normal. Os números de estilo de 174–186 não possuem partes rítmicas. Portanto, nenhum ritmo será tocado. Quando um desses estilos for selecionado, ative o ACMP e especifique o acorde na área esquerda para tocar as partes de estilo que não sejam a rítmica.
O indicador ACMP não é exibido no visor quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	Verifique o status ativado/desativado da lâmpada [STYLE]. Ao usar um estilo, pressione o botão [STYLE] para ligar a lâmpada [STYLE].

Especificações

Tamanho/Peso	Dimensões (L x P x A)		946 mm x 405 mm x 140 mm (37-1/4" x 15-15/16" x 5-1/2")
	Peso		6,8 kg (15 lbs 0 oz.) (sem incluir as pilhas)
Keyboard (teclado)	Número de teclas		61
	Resposta ao toque		Sim
Outros controladores	Pitch Bend (Curva de afinação)		Sim
	Botões giratórios de controle		Sim
Tela	Tela		Visor de LCD
	Language		Português
Natural!	Geração de tons	Tecnologia de geração de tons	Amostragem estéreo AWM
	Polifonia		Número de polifonias (máx.) 32
	Predefinição	Número de vozes	206 + 462 XGlite + 23 Conjuntos de percussão/SFX + 40 Arpejo
	Compatibilidade		GM, XGlite
Effects (efeitos)	Tipos	Reverb (Reverberação)	9 tipos
		Chorus (Coro)	4 tipos
		Equalizador principal	5 tipos
		Harmonia	26 tipos
		Ultra-Wide Stereo	3 tipos
	Funções	Dupla	Sim
Split		Sim	
Arpejo, tipo		150 tipos	
Estilos de acompanhamento	Predefinição	Número de estilos predefinidos	186
		Dedilhado	Dedilhado múltiplo
		Controle de estilo	ACMP ON/OFF, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, TRACK ON/OFF
	Estilos do usuário		5
	Outros recursos	Banco de dados de músicas	305
One Touch Setting (OTS)		Sim	
Padrão,	Predefinição	Padrão predefinido	10
		Section	5
Gravação/reprodução	Predefinição	Número de músicas predefinidas	100
		Quantidade de músicas	10
	gravação	Número de faixas	6 (5 Melodia + 1 Estilo/padrão)
		Capacidade de dados	Aprox. 19.000 notas (quando são gravadas apenas as "melodias") Aprox. 5.500 acordes (quando são gravadas apenas os "acordes")
Formato de dados compatível	Reprodução		SMF
	gravação		Formato de arquivo original (função de conversão SMF)
função	Lição/orientação		[1 LISTENING, 2 TIMING, 3 WAITING], [Repetir para aprender], [Dicionários de acordes]
	Registro	Número de botões	4 (x 8 bancos)
	Geral	Metrônomo	Sim
		Faixa de tempo	11 – 280
		Transpose	-12 a 0, 0 a +12
		Tuning	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz
	Miscelânea	Botão PORTABLE GRAND	Sim
	Memória/conectividade	Memória	Memória interna
Dispositivo de armazenamento externo			Memória flash USB
Conectividade		DC IN	DC IN 12V
		Fones de ouvido/saída	[PHONES/OUTPUT] x 1
		Sustain Pedal	[SUSTAIN] x 1
		USB TO DEVICE	Sim
USB TO HOST	Sim		
Amplificadores/alto-falantes	Amplificadores		2,5W + 2,5W
	alto-falantes		12 cm x 2 + 3 cm x 2
Fonte de alimentação	Fonte de alimentação	Adaptador	• Adaptador: Usuários nos EUA ou na Europa: PA-150 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha Outros: PA-5D, PA-150 ou equivalente
		Pilhas	Seis pilhas recarregáveis tamanho "AA" alcalinas (LR6), de manganês (R6) ou Ni-MH
	Consumo de energia		• 16W (PA-150)
	Função Desligamento automático		Sim
Opcionais	Acessórios incluídos		• Manual do Proprietário • Lista de dados • Adaptador de alimentação CA PA-150 ou equivalente * Pode não estar incluído, dependendo da sua área. Consulte seu fornecedor Yamaha. • Estante para partitura • Registro de produto de membro on-line
	Acessórios opcionais		• Adaptador de alimentação CA Usuários nos EUA ou na Europa: PA-150 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha Outros: PA-5D, PA-150 ou equivalente • Mesa do teclado (L-2C) • Fones de ouvido estéreo (HPE-150/HPE-30) • Pedal (FC4/FC5)

* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.

Índice

A		E		I	
Acessórios	9	EFFECT	37, 38	Idioma	50
ACMP	22, 23, 40	EG	38	Idioma do visor de título	
Acompanhamento automático	40	EG (Gerador de Envelope)	37	da música	53
Acorde	15	ENDING	40	Inicialização	32
Adaptador		Envio inicial	50	Início da batida	42
de alimentação CA	9, 12	EQ, tipo	35	Início sincronizado	40
Aleatório	46	Error	59	INTRO	40
Arpeggio (arpejo)	20, 39	Espera	26		
Arpejo, tipo de	20, 49	Estante para partitura	9	K	
Arquivo de estilo	57	Estilo	22, 40	Keyboard Out	50
Ativação/desativação de faixas ...	25	Excellent	27		
Atribuição de botão giratório	15	External Clock		L	
ATTACK	37	(Relógio externo)	50	Lesson	26
Attack Time				Liga/Desliga	14
(Tempo de ataque)	37, 49	F		Limpeza de backup	32
AUTO FILL	40	Faixa	28	Lista de funções	48
Avanço rápido	25	Faixa de lição	50	Livro de músicas	9
		Faixa do acompanhamento		Local Control	50
		automático	22		
B		File Control	59	M	
Backup	32	File Ful	59	MAIN	40
Banco de dados de músicas	22	FILTER	37, 38	MASTER VOLUME	14
Beat	15	Filter Cutoff	21, 49	MEASURE	15
Botão giratório	21, 37	Filtro	21	Memória de registro	31
		Flash Clear		Memória flash USB	51
		(Limpeza da memória flash) ...	32	Metrônomo	18, 50
C		Fone de ouvido	13	Modo de reprodução Demo	50
Can't Use	59	Fonte de alimentação	13	Modo PC	50
Cancelamento		Footswitch (Pedal)	39	Música de demonstração	24
da demonstração	32, 50	Formato	53	Música do usuário	28
Categoria de música	24	Fórmula de compasso	18, 50	Música predefinida	47
Chord Dictionary	45	função	48		
CHORUS	37	Função do pedal	49		
Completo	59			N	
Configuração do equalizador	35	G		no data	59
Controles de afinação	34	Gerador de envelope	37	no file	59
CUTOFF	37	GM System Level 1	8	Noções Básicas sobre MIDI	9
		Grade (Graduação)	27, 50	Notação	15
		gravação	28		
D		Grupo Demo	32, 50	O	
Data Err	59			Octave (Oitava)	48, 49
Del SMF	58	H		OK	27
Del USR	58	Harmonia	19	One Touch Setting	34
Desligamento automático	14	Harmony Volume (Volume da		Operações relacionadas ao	
Disk Ful	59	harmonia)	49	computador	9
Duração	26			Ouvir	26

P	
Padrão,	23, 40
PAN (panorâmica)	37
Pan (Panorâmica)	48, 49
Parâmetros de backup	32
Pausa	25
Pedal	13
Pilha	12
PITCH BEND	34
Pitch Bend Range	34, 48
Ponto de divisão	23, 43, 48
Principal	16
Profundidade	
de reverberação	33, 49
Profundidade do coro	33, 49
Protect	59
Q	
Quantização de arpejo	39, 49
R	
Referência MIDI	9
RELEASE	37
Release Time	
(Tempo de liberação)	37, 49
Repeat	25
Repetir e aprender	27
Reprodução de BGM	46
Requisitos de alimentação	12
RESONANCE	37
Ressonância do filtro	21, 49
Retorno rápido	25
REVERB	37
Reverb Type	33, 49
S	
Sair?	59
Salvar SMF	55
Salvar USR	54
Section	23, 40, 42
SMF (arquivo MIDI padrão)	55
Solução de problemas	60
Song (Música)	24
Song Out	50
Song Volume	
(Volume da música)	32, 47, 48
SOUND IMAGE	37, 38
STY Load	57
STYLE FILE	8
STYLE FILTER	23, 37, 38
Style Out	50
Sustentar	39
SYNC START	22
Synchro Stop (Término	
sincronizado)	41
T	
Tela	15
Tempo	18, 42
Tempo do Desligamento	
automático	50
Tipo amplo	49
Tipo de EQ mestre	32, 49
Tipo de harmonia	19, 49
Tipo de pilha	13, 50
Tipos de coros	33, 49
Touch Sensitivity	
(Sensibilidade ao toque)	35, 48
TRACK CONTROL	23, 41
Transpose	23, 34, 48
Tuning	34, 48
U	
ULTRA-WIDE STEREO	37
UnFormat	59
USB	8
USB TO DEVICE	51
USB TO HOST	11
UseAdpt	59
USR Load	56
V	
Velocidade do arpejo	49
Very Good	27
Visor	43
Volume	48, 49
Volume do estilo	42, 48
Volume do metrônomo	18
Volume do padrão	32, 42, 48
Voz da melodia	47
Voz dividida	17, 36, 49
Voz dupla	16, 36, 49
Voz principal	16
X	
XGlite	8
Y	
Your Tempo (Seu Tempo)	50

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης, σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυρίσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsidene nedenfor (utskriftsversion finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantieroplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantieroplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieroplysning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuuehdot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava liedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zárúční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Online märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljänevalt aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt vietni, kurai norādīts tīmekļa vietnes adresē (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamesios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovystę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljajiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)

PT. Nusantik

Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Stam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2012 Yamaha Corporation

202POTY* *-01A0
Printed in China

WZ60310